

# ALLENDE NACIONALIZARA GRANDES MINAS DE COBRE PRESENTARA ESTA SEMANA EL ANTEPROYECTO

SANTIAGO DE CHILE, 29 (AP). El Presidente Salvador Allende se apresta a presentar esta semana al Congreso un anteproyecto para nacionalizar las grandes minas de cobre del país, en momentos en que el poderoso Partido Demócrata Cris-

tiano adopta una actitud de decidida oposición al gobierno.

Allende iniciará así la batalla de la nacionalización del cobre, uno de los postulados de su gobierno. (Información página 15).



## Ultimo día del mandato de Díaz Ordaz

México D. F. 29 (AP).- Asunción del mando del Presidente Luis Echeverría será presenciada por siete vicepresidentes, 11 cancleres, ocho ministros extranjeros y 30 embajadores extraordinarios.

Echeverría será instalado en el sillón presidencial el martes al mediodía, sucediendo a Gustavo Díaz Ordaz. (Foto).

Para la toma de posesión del vigésimo sexto Presidente Constitucional de México se han toma-

do disposiciones extraordinarias para difundir el acto por todo el mundo.

Los periodistas podrán hacer llamadas internacionales gratis y las autoridades mexicanas ofrecen transmitir por televisión las ceremonias en color a cualquier país que desee recibirla por microonda o satélite artificial.

El martes será un feriado nacional en el que se paralizarán casi todas las actividades comerciales menos en los hoteles y algunos restaurantes.

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS (Alfredo Alexander)

## Declararon a Torres "Presidente de los mineros" en Milluni

El Presidente de la República, Gral. Juan José Torres González, fue declarado "Presidente de los Mineros" por los trabajadores de Milluni en acto público efectuado ayer. (Foto inferior). El Presidente efec-

tuó visita inesperada recibiendo calurosa bienvenida con el pueblo".

La visita presidencial se produjo en horas de la mañana. En la tarde el General Torres estuvo en Chacabambos "solo en caso de que las Fuerzas Armadas no es-

AÑO II No. 644 La Paz, lunes 30 de noviembre de 1970 EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b.1.00

## LLEGARON RESTOS DE 6 MIEMBROS DEL ELN SERAN ENTERRADOS MAÑANA

Las Fuerzas Armadas entregaron ayer seis cadáveres de miembros del ELN.

Un avión aterrizó a las 10 y 30 horas en el aeropuerto de El Alto trayendo desde Teoponte los restos de los combatientes del ELN. Estuvieron familiares, dirigentes de la CUB y del Comité Revolucionario de la UMSA.

Los restos entregados son de Hugo Rodríguez (Ignacio), Enrique Farfán (Adrián), N. Callipina (Raúl), Justiniano Landívar (Chirito), Carlos Navarro y Emilio Quiroga Bonadona (Napoleón).

El cadáver de Carlos Navarro fue trasladado a Cochabamba, mientras que los otros se encuentran en el Salón de Honor de la UMSA. Se los enterrará mañana.

## ORIENTE SIGUE DE LIDER

Otra trascendental victoria en condición de visitante a costa de Litoral en Cochabamba. El elenco cruceño sigue de líder con inmensas posibilidades de clasificarse porque sólo le queda un partido fuera de su casa: En Cochabamba y ante Wilsterman el próximo domingo. En La Paz, The Strongest abrumó a Wilsterman 4 x 1 y en Santa Cruz el elenco de Chaco consiguió significativa victoria sobre La Bélgica 1 x 0.

Exija su hoy DEPORTIVO





## DONARON LIBROS A NORMAL SUPERIOR

La Embajada de Francia a través de su Encargado de Negocios Christian Calvy, donó un lote de libros franceses y material audiovisual al Departamento de Idiomas de la Normal Superior "Simón Bolívar".

El acto tuvo lugar en el aula principal del departamento de idiomas de ese centro de formación profesional. Asistieron representantes de la Embajada de Francia, el Rector de la Normal Superior, César Chávez Taborga, el Director del Departamento de Idiomas, Hernán Ayllón y numerosas personas además de alumnos de la Normal.

Christian Calvy a tiempo de donar li-

bros y material audiovisual, señaló que dicha entrega constituía un honor para la Embajada de Francia ya que era un aporte más para que los estudiantes de la Normal Superior "Simón Bolívar" superen las dificultades del idioma francés.

Por su parte, el Rector de la Normal y el Director del departamento de idiomas de ese plantel educativo, agradecieron la donación señalando que no es la primera vez que la citada representación diplomática tiende su mano generosa hacia ese centro de formación profesional.

El acto de entrega estuvo matizado por la actuación de alumnos, quienes interpretaron números de canto y ejecución de música folklórica.

## DEFICIT EN PRESUPUESTO DE ATENCION A LOS BENEMERITOS

### LA CNSS ESTUDIA SOLUCION DEL PROBLEMA

Existe déficit presupuestario en el rubro de prestaciones, para la atención de los beneméritos de la Guerra del Chaco, en la Caja Nacional de Seguridad Social.

En los últimos días la entidad civil copatriótica, formuló consulta sobre el particular y al mismo tiempo solicitó la ampliación de servicios para los ex combatientes particulares.

Ante este requerimiento la Dirección de Servicios Técnicos y Financieros elevó un informe a la superioridad indicando que el aporte del dos por ciento creado para la cobertura de prestaciones no cubre el costo de asistencia médica reconocida a Beneméritos debido a muchos factores, entre ellos el de la existencia de un elevado número de ex soldados afiliados a la Caja.

En diciembre de 1969 se registraron 12.818 beneméritos y 26.142 familiares (total: 38.960 dependientes).

Y PFB entrega a la CNSS un promedio anual de 2.500.000 pesos bolivianos.

El costo de atención médica sobrepasó de los 4.500.000 pesos bolivianos, con lo que se establece que el costo de atención por cada benemérito asegurado alcanzó a 351.06 \$b. anuales (29.25 mensual), cifra que comparada con el costo proveniente del gravamen a la gasolina que alcanza a 195.03 \$b. anuales

(16.25 mensual), resultó muy superior.

Por esos antecedentes -agrega el informe- existe un déficit por benemérito asegurado de 156.03 pesos bolivianos anuales.

### REUNIONES CIENTIFICAS

Autoridades de la CNSS informan que en el servicio de Neumología, los médicos realizan todos los sábados reuniones científico-técnicas con objeto de analizar los casos clínicos presentados durante la semana, y establecer normas, y mejores formas de tratamiento y control antibiótico.

## Gestionarán equipos para erradicar la delincuencia del departamento cruceño

SANTA CRUZ, 29 (HOY).- El Comité Pro-Santa Cruz cursó nota al Prefecto, Vito Ramírez, pidiendo gestionar ante el Ministerio del Interior movilidades y laboratorios además de personal, para que la Guardia Nacional de Seguridad Pública y el DIC cumplan funciones normales y erradiquen la delincuencia que prolifera alarmantemente.

La falta de personal, equipo y movilidades conspira contra las buenas intenciones de prestar servicio efectivo a la colectividad que, dado el crecimiento demográfico precisa incremento de su policía y guardia, ya que al momento cuenta con solamente uno por cada cuatro mil habitantes.

La nota del comité recuerda que el anterior Ministro del Interior, en inspección a las dependencias policiales, prometió dotar de movilidades y equipo para que la Guardia se desempeñe con eficacia.

La promesa no fue cumplida al momento y la población cruceña está a merced de la delincuencia, concluye.

### EMBAJADOR RUSO

El Embajador de la URSS en Bolivia cumple activa labor de acercamiento con autoridades, obreros y estudiantes.

Visitó al Alcalde Oscar Adriázoza, con quien conversó sobre problemas habitacionales de la gente pobre.

El representante soviético fue recibido también por empresarios privados a quienes les informó del deseo de su país para intercambio de relaciones económicas.

Dijo que tan pronto llegue el Agregado Comercial ruso realizará otra visita para intercambiar ideas sobre problemas específicos pero, mientras tanto, les dijo que pueden pensar en los productos que les interesaría enviar a la Unión Soviética.

## INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR NO CUMPLE UN CONTRATO EN EL VALLE

COCHABAMBA, 29 (HOY).- La Corporación Regional de Desarrollo presentará reclamación formal al Alto Mando Militar por el incumplimiento del Instituto Geográfico Militar en el levantamiento aerofotogramétrico de la zona.

Según un contrato suscrito con el Instituto Militar el trabajo debería estar concluido en este mes, a fin de que la firma a francesas CEG E-LENG inicie estudios de factibilidad destinados al establecimiento de una planta hidroeléctrica y sistema de riego en el valle.

La institución militar recibió tres mil dólares de los 18 mil que debía costar el trabajo.

### REQUE TERAN

El Comandante del Ejército Luis Reque Terán, sostuvo reuniones con jefes y oficiales de la guarnición militar de esta capital.

Se supo que tenía que representar al gobierno en un acto académico de la Escuela de Clases, sin embargo no pudo asistir por estar en la sede del gobierno, sin explicaciones.

### PRIN

Continúan deliberando los delegados del PRIN que se reúnen para definir la táctica política y analizar aspectos que se tratarán en la Convención Nacional que se realizará en La Paz en diciembre.

## Proyectan crear el Banco de Vivienda

El Ministerio de Urbanismo y Vivienda, proyecta crear el Banco de la Vivienda, para cuyo efecto, sus organismos técnicos se encuentran elaborando las bases correspondientes.

Autoridades de esa Secretaría de Estado, hicieron conocer a HOY que los objetivos que se persiguen son: promover la inversión en la construcción de viviendas, recibir depósitos de ahorro, controlar empréstitos, emitir bonos y obligaciones para la financiación de viviendas, conceder toda clase de préstamos a los que carecen de vivienda, crear y promover el desarrollo de cajas de ahorro y préstamos para la vivienda y de asociaciones mutuales de crédito para el mismo rubro.

El financiamiento de la entidad bancaria estará sustentado a través del ahorro personal, financiamiento nacional y del exterior.

### ATRIBUCIONES

El Banco establecerá sucursales en las diferentes ciudades del país, concederá préstamos hipotecarios para construcciones, mejora de viviendas, establecimientos de urbanizaciones y adquisición de lotes. Prestará asesoría técnica, préstamos y fianzas a particulares e instituciones estatales dedicadas al fomento de la vivienda popular.

Actuará como agente o representante de otras entidades que realicen inversiones.

## Cargadores y Comprobadores de Baterías EISEMANN



CON MOTOR A GASOLINA Y A CORRIENTE ELECTRICA EN 110 Y 220 V. CORRIENTE DE CARGA HASTA 16 AMPERES

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con más de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - URUO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

**EL PRESIDENTE EN MILLUNI**

**ARMAREMOS A LOS TRABAJADORES SOLO EN EL CASO DE QUE FF.AA. NO ESTEN MAS CON EL PUEBLO**

"Armaremos a los trabajadores sólo en caso de que las Fuerzas Armadas no estén más como hasta ahora, con el pueblo", dijo el Presidente Juan José Torres a los mineros de Milluni, en visita inesperada que efectuó a ese distrito.

En discurso que pronunció en el teatro de Milluni, el Jefe del Estado dijo que "su deseo es estar con los humildes porque humilde es el Presidente".

Agregó que en las Fuerzas Armadas hay compañeros que están con todos los trabajadores y que unidos profundizarán la revolución.

Denunció que acechan a su gobierno los sectores de la derecha que lo acusan: de comunista porque está con los trabajadores. "Que me acusen de comunista pues seguiré con los trabajadores", alertó, a tiempo de señalar que la extrema izquierda lo califica también como derechista. Desechamos los extremismos, dijo, porque hemos escogido el camino del nacionalismo revolucionario que lo defenderemos con nuestra última gota de sangre.

El general Torres anunció que respetará a la empresa privada a condición de que ésta reparta sus utilidades con los trabajadores. El Estado cooperará a la empresa privada siempre que se

mejoren las condiciones de trabajo.

El Presidente entregó cinco mil pesos bolivianos destinados a la compra de libros para la Biblioteca del colegio (freeciendo, además, mandar más textos.

Torres González fue declarado "Presidente de los Mineros" por los trabajadores de Milluni que le brindaron calurosa recepción.

Dirigentes del sector laboral pidieron que el Jefe de Estado se preocupe por mejorar condiciones de trabajo que proporcione a la empresa Fabulosa Mines.

Además exigieron la creación de la Caja de Seguridad Social Minera en vista de la mala atención que reciben de la CNSS, se implante el control obrero en la empresa, se nivelen los sueldos al porcentaje de los que se pagan en Comibol reincorporación de los trabajadores marginados de la empresa desde mayo de 1965, se cumpla el pago de primas anuales en un cien por ciento, que la empresa proporcione herramientas y que se erradique el mal trato y prepotencia que observan los técnicos nacionales con los obreros.

El dirigente de la Federación de Mineros, Pedro García, reiteró que ese sector depositó sus esperanzas en el actual gobierno declarado como "nuestro propio".



Dijo que el gobierno no puede estar en la cuerda floja dando concesiones a la izquierda y derecha recordando que el general Ovando cayó en ese error.

Terminó señalando que Juan José Torres debe mantener una línea nacionalista y de izquierda gobernar con los trabajadores, campesinos, intelectuales e industriales sin dar o-

portunidades a ninguno de los extremismos.

El Presidente y los mineros guardaron un minuto de silencio en memoria de los mineros caídos en mayo de 1965 cuando el Ejército tomó ese distrito.

Al retornar a la ciudad el general Torres fue a Chacaltaya para pasar la tarde en el refugio nevado. Estuvo en su domicilio al caer la noche.

**El Presidente de la República se negó a ingresar a Milluni en hombros de los trabajadores Prefirió vencer la distancia caminando. Así tuvo la oportunidad de dialogar con los trabajadores mineros. Después de la arenga en el teatro local inspeccionó varios centros de la empresa.**

**LA ATENCION MEDICA EN MILLUNI ES DEFICIENTE**



**En el pequeño hospital el Jefe del Estado saluda a uno de los enfermos. La atención sanitaria está totalmente descuidada por Fabulosa Mines. Las quejas fueron unánimes y el pedido de mejoras también.**

Tan pronto dialogó con dirigentes mineros de Milluni y se dirigió a la población en general, el Presidente de la República inspeccionó varios centros importantes de la población constatando innumerales problemas que, dijo, será atendidos con la urgencia del caso.

En el pequeño hospital habló con los enfermos comprobando que, en ese momento, no se encontraban el médico de turno ni la enfermera. El cuidado de los que allí se medicinan corría por cuenta del enfermero.

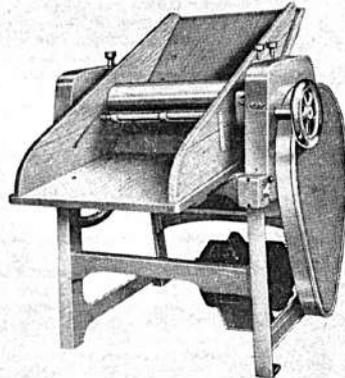
Los trabajadores señalaron que no han sido sometidos a chequeo médico alguno, en el término de trabajo que realizan, denunciaron conocimiento por completo un tratamiento pulmonar. Denunciaron conocimiento por completo un tratamiento pulmonar. Denunciaron conocimiento por completo un tratamiento pulmonar. Denunciaron conocimiento por completo un tratamiento pulmonar.

Tras inspeccionar las misérrimas viviendas mineras el general Torres aceptó el agaraje de Fabulosa Mines en una de sus instalaciones. Los principales de la empresa aprovecharon la oportunidad para pedir que el gobierno avale un crédito del BID, por medio millón de dólares, para ampliar —dijeron— la capacidad de producción de la mina e incursionar en otros niveles de producción.

**para entrega inmediata EQUIPOS DE PANIFICACION**



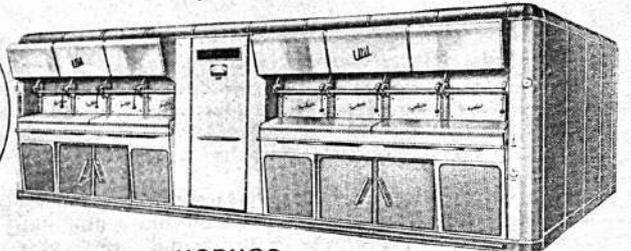
**asesoramiento técnico instalaciones - servicio permanente**



**SOBADORAS**



**RALLADORA DE PANES**



**HORNOS**



**BATIDORAS**



**AMASADORAS**



**DIVISORA DE MASAS**

**VISITENOS Y CONSULTE SU PLAN DE FINANCIACION**

**Stambuk y Mark (BOLIVIA) LTDA.**  
AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 TEL. 52421



# BRAVUCONADA PUBLICITARIA CUMPLIDA EN UN ESTADO DE DESESPERACION: CASO PINTOR

NUEVA YORK, 29 (ANSA).— Una bravuconada publicitaria, cumplida en estado de desesperación. Así describió el gesto de Benjamin Menloza y Arocco, el director de una Galería de Arte de Nueva York, Louis Ruocco, quien organizó algunos cuadros atrás una exposición de cuadros del hombre que atentó contra la vida del Papa.

Ruocco posee todavía algunas obras del pintor boliviano y dijo que el artista "se inspiraba en Salvador Dali, pero que no tuvo nunca el talento del maestro español".

"Sus cuadros eran crudos, pintados sin cuidar mucho el detalle y carentes de todo efecto luminoso".

Louis Ruocco agregó: "Mendoza es un indio de origen inca, miembro de una raza oprimida desde hace siglos por los europeos y siempre tuvo intención de mejorar la suerte del mundo aunque ello significara destruir lo que existe para comenzar otra vez de nuevo. Pienso además, que lo que él hizo en Manila fue motivado en un noventa por ciento por el deseo de publicidad. Si hubiera querido matar verdaderamente al Papa le habría disparado".

# MENDOZA ERA YA EN 1962 UN CASO DE SIQUIATRIA

Buenos Aires 29 (AP).— Benjamin Menloza, el pintor boliviano que intentó matar al Papa Paulo VI en Manila, era ya en 1962 "un caso de psiquiatría", afirmó el director de una Galería de arte local que lo conoció personalmente.

Angel Lides Giraldes, director de la Galería "Witcomb", donde Mendoza expuso sus obras en 1962, declaró que el pintor boliviano tenía "temperamento irregular" y que "atribuido de sus cuadros indicaban una tendencia a la "apología de la muerte de los tiranos".

Mendoza vivió en esta capital durante varios meses de 1960, 1961 y 1962.

Giraldes destacó que las obras de Mendoza a tenian "reminiscencias al "arte" de los cuadros de Salvador Dali.

Entre tanto, los diarios de Buenos Aires dieron profusa información sobre el atentado contra el papa, y prestremció a este país católico.

En un editorial el matutino "La Nación" afirma que el intento de matar a Paulo VI "no puede ser el fruto de una alienación mental".

El diario destaca que las características del ataque contra el jefe de la Iglesia Católica indican que la explicación es que el atentado fue la obra de una mente enferma.

En 1963 Ruocco organizó una muestra personal de cuadros de Mendoza cuando el artista recién había llegado a Nueva York desde Argentina y Brasil donde había expuesto anteriormente. Sus grandes telas se vendían por 500 dólares un precio modesto para el mercado de arte neoyorquino. El director de la Galería recuerda que Mendoza vivía en un albergue de la "YMCA" (Asociación Cristiana de Jóvenes) y pagaba la estadía pintando las paredes del hotel. En cuanto al carácter del pintor, Mendoza era un hombre amable, buen conversador y de modales refinados.

"Hasta demasiado suave — agregó Ruocco— y casi melifluo, a tal punto que yo no me atrevía a darle completa confianza. Sus cuadros, eran impregnados de simbolismo. El emblema atómico suspendido, sobre un cáliz, una biblia atestada de calvos, un narcisista abrazándose a sí mismo, un estafanós con una computadora en lugar de los órganos genitales, una madre blanca con un hijo negro en brazos, etc."

"Entre los cuadros de Mendoza todavía en manos de Ruocco, hay una crucifixión negra sobre fondo blanco. La única mancha de color son algunas gotas de sangre sobre la corona de espinas. Esta sería, según Ruocco, la única obra "profesional" del pintor que intentó matar al Papa. Ruocco dijo firmemente: "Mendoza estaba interesado en un modo de vida global y universal. Creo que era un poco loco".

Por su parte el "Buenos Aires Herald", diario publicado en inglés, señala que el atentado prueba que el Papa está sometido "a todos los riesgos inherentes a la política", pese a que sus giras mundiales son distintas a las efectuadas por los dirigentes de las grandes potencias.

El atentado, señala el diario, hace resaltar "el acto de auto sacrificio" del Papa y recalca "la vulnerabilidad de la Iglesia en un mundo peligroso".

# GALERIA NEYORQUINA INAUGURARA MUESTRA DE PINTURAS DE MENDOZA

UNA DE SUS TELAS(JESUS Y LA IRA) VALE 5 MIL DOLARES

Nueva York, 29 (ANSA).— El próximo martes primero de diciembre se inaugurará en esta ciudad una muestra de las pinturas de Benjamin Mendoza y Amor Flores, el pintor boliviano protagonista del primer intento de asesinato de un Papa en los tiempos modernos.

Contrariamente al juicio ácido dado por Louis Ruocco, el propietario de la Galería que hace siete años exhibió los cuadros del artista, la directora de otra Galería de Arte de Madison Avenue, Miss Lioga Duncan, declaró hoy: "Se trata de un excelente pintor. No llevo a comprender qué pudo sucederle".

Ayer Ruocco había dicho: "Sería un gran pintor si se concentrara menos en los artificios y en el deseo de escandalizar al público y más en su talento natural".

Entre las telas que se exhibirán figura una llamada "Jesus y la ira" que está en venta por cinco mil dólares y es considerada por Miss Duncan como la obra más importante de Mendoza.

La gran tela —con flagrante reminiscencia de Salvador Dali— muestra a Jesucristo salido de la cruz que está por ser apunhalado por la espalda por una enfurecida mujer.

# ATENTADO CONTRA PAULO SEXTO CARACTERIZA A NUESTRA EPOCA AFIRMAN LOS COTIDIANOS DE ITALIA

ROMA, 29 (ANSA).— Comentando el dramático episodio ocurrido en Manila casi todos los diarios italianos coinciden en que el atentado contra Paulo VI debe ser inscrito en el cuadro de la ola de violencia que parece caracterizar nuestra época y que se expresa en luchas raciales odios políticos y rebeldías sin nombre y sin rostros.

"Il Giorno" de Milán afirma al respecto: "Desde hace años la marea de la violencia crece de hemisferio en hemisferio. En el curso de un mes hemos asistido a hechos violentos de todo tipo. Hemos visto el drama de la desalmada supresión de un rehen ingresado en la vida de un país como el Canadá, naturalmente riquísimo y tradicionalmente tranquilo. Hemos visto a centenares de millares de hombres perecer trágicamente en Bengala, habitado, en verdad, a que las multitudes sean diezmadas por el hambre, el cólera o las inundaciones.

Hemos asistido al suicidio del poeta checoslovaco Stanislav Neuman, a la reanudación de los bombardeos contra Vietnam del Norte, al hart-kiri televisivo del super nacionalista japonés Yukio Mishima, al desembarco pirata en Guinea. "Si es verdad que, como dice Ham-

let en el cementerio, que la costumbre hace que el oficio sea más fácil, ¿qué tipo de violencia podía llegar, a estas alturas, a causarnos estupefacción? Fues bien, faltaba el insano y nefasto gesto de Manila, cuyo anuncio ha estremecido y sorprendido a la tierra entera".

"Se trata del gesto de un fanático o de un demente?", luego de formularse esta interrogante, "Il Corriere Della Sera", de Milán, sostiene: "Se trata de cualquier modo de un gesto que debe ser relacionado con el clima de odio, y de violencia que desde hace algunos años reina en el mundo y contra el cual la razón se ve cada vez más impotente".

Por su parte, "La Stampa" de Turín afirma: "Es evidente, ahora, que la violencia no excluye a nadie, ni siquiera a quienes quieren vivir con bondad y tranquilamente, haciendo de sus vidas un diario testimonio de paz y de hermandad universal, más allá de toda discriminación religiosa racial cultural".

"Espontáneamente pensamos, en primer lugar —agrega "La Stampa"—, en el negro Luther King, asesinado hace un año y medio en Memphis porque predicaba la no violencia. Yendo más lejos en el tiempo, pensamos en Gandhi quien también creyó en la no violencia y fue-

también asesinado por un extremista".

# CLAUSURARON CONGRESO DE PEQUEÑA INDUSTRIA

Buenos Aires, 29 (ANSA).— Clausuró sus deliberaciones el Congreso sobre financiación de la pequeña y mediana industria en América Latina.

El evento contó con los auspicios de la Organización de las Naciones Unidas para el desarrollo Industrial (ONUDI), la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) y el Centro de Investigaciones de métodos para pequeñas y medianas empresas (CIME), participando representantes de BOLIVIA, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Venezuela y Argentina.

En la ceremonia de clausura habló en primer término el Dr. Igor Krestovsky, en representación de Onudi; por los delegados peruanos habló el Dr. Gabriel Pérez Perazzo, de Venezuela y clausuró el evento el presidente del Banco Industrial de Argentina, Dr. Carlos Pérez Compañero.

Hoy ESCRIBE: Guido Pizarroso Duran

(Art. 4o. del DS. de 20-II-70)

# INTIMIDACION NORTEAMERICANA

Nuevo ataque perpetrado el imperialismo norteamericano al anunciar su propósito de lanzar sus reservas estratégicas de estaño al mercado internacional. El deseo de hacer descender el precio del estaño se efectúa, precisamente y en forma por demás sugestiva, en momentos en que el Gobierno de Bolivia dispuso la reposición salarial, beneficiando con esta medida a los trabajadores más sacrificados el país reparando una injusticia materializada por un esbirro al servicio del país del norte.

Con esta medida, Estados Unidos trata de ocasionar un colapso en la economía nacional, y hacer que no se cumpla materialmente la reposición, para propiciar la inestabilidad del régimen gobernante.

Es difícil la situación, pero no quiere decir que el Gobierno levante manos y pacte con el opresor. El Presidente Torres expresó a los mineros que si notan dubitación o, desvió, los trabajadores están en el justo derecho de quitarle su apoyo. Los mineros tienen confianza, sería criminal defraudarlos.

Existen posibilidades de aprovechar la cooperación

de los países socialistas, logrando un anhelo de los bolivianos: dejar de ser el depósito de materia prima para el extranjero. No se debe despreñar esta coyuntura. La industrialización del país es imperiosa, ya se dieron los primeros pasos y no se debe perder oportunidades por vacilaciones. El esfuerzo de los mineros tiene que servir a Bolivia y no a Estados Unidos como hasta ahora.

La agresión norteamericana busca intimidar al gobierno para que no se tomen medidas radicales contra los consorcios imperialistas que absorben la riqueza nacional; y es natural este temor, porque cuando un Gobierno tiene respaldo popular no duda en hacer prevalecer los intereses nacionales, y los intereses nacionales están siendo distraídos por la South American Placers, Grace, Philip Brothers y otros consorcios imperialistas.

Con esas medidas, Estados Unidos trata de frenar los deseos liberadores de los pueblos, intentando ignorar una realidad: que el proceso de liberación de los pueblos está enfrazado en una lucha ineluctable.

# Estudian modificación jurídico-económica de Aduana Agropecuaria

El Prefecto del Departamento de La Paz, José María Centellas, informó que en estos momentos se está ejecutando un estudio para conseguir la modificación de la estructura jurídico-económica de la Aduana Agropecuaria.

El trabajo sólo busca racionalizar regalías para de esta manera concretar planes y proyectos en beneficio de las provincias pacañas.

Asimismo, el Prefecto señaló que en próximos días se darán a conocer la diversidad de proyectos respecto a la vertebración de La Paz, además de los planes que tiene proyectados ejecutar durante el tiempo que dure su gestión como primera autoridad política del departamento "Considero de mucha necesidad efectuar sobre la marcha la reestructuración en los departamentos técnico y administrativo de la Prefectura, ya que en el momento no existen cuadros estadísticos que permitan saber lo que se hizo hasta la fecha en las provincias.

"Todo este trabajo en un futuro no lejano rendirá sus frutos ya que el único fin que persigo es poder trabajar por el desarrollo de las provincias que conforman el Departamento de La Paz" agregó José María Centellas.

# ELEGIRAN RECTOR DE UTO: ORURO

ORURO, 29 (HOY).- El Politécnico Nacional de la Universidad Técnica de Oruro, proclamó al actual Rector de la Universidad Orureña, Ing. Carlos Barragán para un nuevo periodo en el cargo superior de la Superior Casa de Estudios.

Los estudiantes Universitarios solicitan que el estatuto electoral sea reformado en lo que se refiere a la prohibición para la reelección de un puesto jerárquico.

De no concretarse esta solicitud, agregan que ellos se abstendrán de votar en las elecciones a efectuarse el próximo 4 de diciembre.

# CENSURAN ESTRATEGIA PARA EL DESARROLLO

Aguda crítica a la Ley de Bases y la Estrategia para el Desarrollo, hizo la conferencia de los pueblos del Sur (Chuquisaca, Potosí, y Tarija), reunida últimamente en la ciudad del Guadalupe.

Un documento expedido en la oportunidad señala: "El exceso de centralización no obedece a un conocimiento de los más remotos problemas del país, sino a la ignorancia de ellos y a la falta de sensibilidad para detectarlos. Cuando un grupo gobernante, desvinculado de las partes constitutivas de la Nación, quiere tomar en sus manos el Estado como una sola palanca, el supercentralismo aumenta, generando en cada grupo de problemas, nuevas oficinas y nuevas comisiones que sólo pesan en el presupuesto".

Se indica que bajo ese régimen (tutela centralista), se perpetúa la indiferencia de los pueblos, imposibilita sus decisiones, caen en marasmo y desaliento que fácilmente es atribuible a una incapacidad congenera.

La aprobación de ambos docu-

mentos esenciales —afirma— resultó a una manifestación más de centralismo, puesto que se hizo sin la participación de la opinión pública. Se dio cuenta de lo obrado.

ESTRATEGIA  
El desarrollo nacional se hará mediante cuatro polos importantes: Santa Cruz, Cochabamba, La Paz y Oruro, dejando el papel de áreas satélites a los productos integrados por los pueblos del Sur, es decir que estos últimos servirán de proveedores de los primeros.

Este hecho puede tener efectos insospechados si se considera que aproximadamente 300.000 habitantes del Sur emigran periódicamente a la Argentina.

"Es muy claro que entre la posibilidad de buscar trabajo industrial en el Norte, por desarrollado que esté, quedarse a producir insumos para los polos de crecimiento programados y buscar trabajo industrial en la Argentina; la última opción es la más posible", prosigue.

Para Potosí, Chuquisaca y Tarija y a no es cuestión de Desarrollo sino de supervivencia y que no están en condiciones de seguir postergando sus legítimas aspiraciones, sobre todo cuando se observan indefiniciones y alternancias que tratan de acentuar el grado de dependencia del Sur, agrega el documento.

## METAS PRIORITARIAS

Durante la conferencia se determinó gestionar ante el gobierno la inventariación de los recursos humanos y naturales en los tres departamentos. Reforestación y repoblamiento y mejoramiento ganadero.

Creación de los fondos de cooperación para devolver a Tarija las regalías sobre el petróleo. Aumento en los porcentajes de participación de las regalías mineras. Fortalecimiento económico a través del crédito industrial.

Creación de la Universidad particular en la provincia de Bustillo. Previsión sanitaria en base a programas de saneamiento ambiental. Erradicación de enfermedades infecciosas, zoonosis, endémicas y epidémicas.

Creación de centros de desarrollo para utilizar recursos mineros metálicos, no metálicos y otros. Elaboración de un programa de grado trigo y de molinos, artesanos, arte popular y artesanía industrial.

Promover cooperativas de producción consumo, turismo.

Creación de zonas de colonización interna en el Sur, de la Cooperación de Desarrollo. Tratamiento preferencial en tasas, impuestos, aranceles para inversiones. Creación de una oficina de adquisiciones. La Combol con destino al aprovisionamiento de las empresas del grupo Cuarto. Malmisa y Cerro de Potosí.

## SINDICADO COMPROBABA INOCENCIA

Cecilio Aguilar Santisteban, misario del DIC, comprobó su inocencia en el caso de tráfico de cocaína, denunciado el año pasado contra varios funcionarios de esa institución.

De la documentación oficial recibida por el indicado, se estableció que estuvo detenido en el cuartel Calama, y Dirección Departamental de la Guardia de Seguridad Pública, durante tres meses y días (del 2 de diciembre de 1968 al 12 de marzo de 1970).

Según rezan las certificaciones pertinentes, durante ese tiempo se llegó a comprobar su inocencia en el caso.

Por esta razón tampoco fue lucrado en el auto cabeza de proceso instaurado en los estrados judiciales.

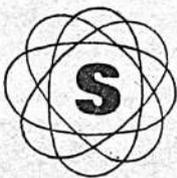
# Hablando de minifaldas ....

no es lo mismo una minifalda chica

que una chica con minifalda



USTED TIENE QUE SABERLO :



Por mucho que lave su vestido de tela SANFORIZADO, conserva siempre su tamaño original.

VOX

LA TELA • SANFORIZADO • NO ENCOGE SAID

# EL GOBIERNO RESPETARA A LA EMPRESA PRIVADA SI ELLA REPARTE UTILIDADES CON TRABAJADORES

## SOSTUVO EL PRESIDENTE TORRES EN MILLUNI

El Jefe del Estado fue a Milluni ayer muy temprano. De seaba conversar con los trabajadores y saber sus necesidades. Observó las deficiencias en el hospital y la pulpería y, naturalmente, compartió con asalariados y empresarios.

Aseguró que en las Fuerzas Armadas existen compañeros que lucharán junto a los trabajadores mineros en la profundización del proceso revolucionario y que, si las Fuerzas Armadas dejan de estar al lado del pueblo, los obreros volverán a ser armados.

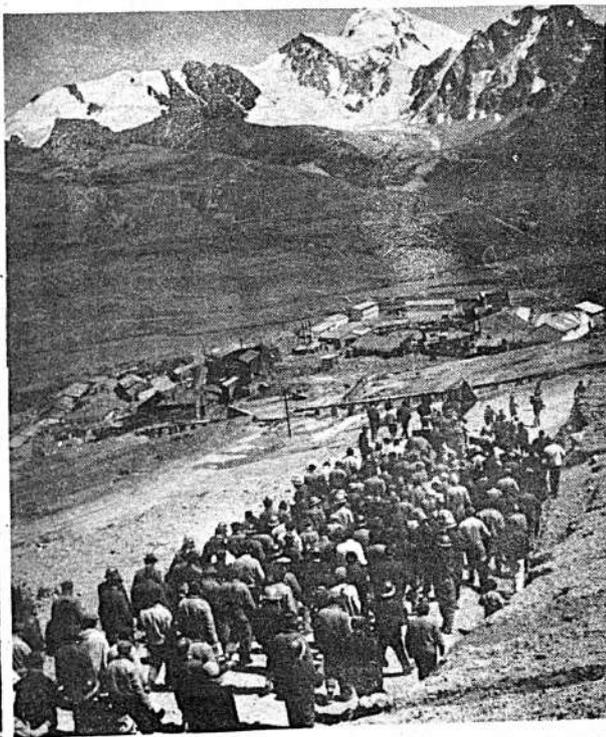
Regaló cinco mil pesos para la biblioteca local y prometió remitir más textos para ese fin. Escuchó el pedido de los mineros y se interesó por encontrar solución a cada caso.

En estas secuencias fotográficas presentamos algunos ángulos de la rápida visita presidencial a Milluni.



En el teatro de Milluni, arriba, el general Torres González escucha los planteamientos del sector obrero. A la izquierda el Jefe del Estado recibe atenciones de amistad de la población minera. Llegó muy temprano y prefirió caminar antes de ingresar en hombros de los trabajadores.

Representantes de Fabulosa Mines pidieron que el gobierno avale el crédito de medio millón de dólares que cedería el BID para mejorar la producción.



Flanqueado por sus edecanes el Primer Mandatario ingresa a la población de Milluni (izquierda) donde fue declarado "gobernante de los mineros".

Arriba, parte de la muchedumbre que salió a las inmediaciones del pueblo a esperar al Presidente. Al fondo, el nevado del Huayna Potosí. La visita fue fructífera, dijeron los mineros, pues dio oportunidad para presentar quejas y buscar soluciones a cada problema. Al retornar, el general Torres fue a Chacaltaya para pasar la tarde.



PARA ASEGURAR EL CONTRATO ESPAÑOL:

# MINISTERIO DE EDUCACION GARANTIZO PAGOS CON SUS BIENES Y GRAVAMENES

El Ministerio de Educación, garantizó el pago a CAMER-ENOSA con todos sus bienes habidos y por haber, sus recursos propios y el total de sus ingresos por diversos conceptos, gravando, además, en la economía de los estudiantes.

Esta condición se encuentra detallada en un contrato notariado entre el Ministerio de Educación, y el Banco Central, autorizada por la Contraloría General de la República.

El texto del contrato es el siguiente:

En el registro de escrituras públicas que corren a su cargo, sírvase insertar una de contrato de obligación futura, al tener de las siguientes cláusulas:

Primera.— Dirá usted que el Banco Central de Bolivia, debidamente autorizado por Decreto Supremo No. 08715 de 31 de marzo de 1969, Resolución Suprema 152493 de 23 de abril de 1970, Resolución del Consejo Nacional de Desarrollo y Estabilización de 10. de abril de 1969 y Resolución del Directorio del Departamento Monetario de fecha 11 de junio de 1970, otorga una **carta de garantía irrevocable** en favor del Instituto Español de la Moneda Extranjera, por la suma de **NOVECIENTOS NOVENTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y CINCO DÓLARES AMERICANOS (US\$ 998,655.25)** más los intereses del cuatro por ciento (4%) que devengarán sobre saldos de capital en el crédito que tiene otorgado al Gobierno de Bolivia, el Gobierno de España de acuerdo al convenio suscrito en fecha 24 de enero de 1969, para su utilización por el Ministerio de Educación en adquisición de material didáctico y equipo de laboratorio de acuerdo a contrato suscrito por este

Portafolio con las empresas CAMER-ENOSA.

Segunda.— El Gobierno de Bolivia, representado por el señor Ministro de Estado en el Despacho de Educación acepta la Carta de Garantía Irrevocable que otorga el Banco Central de Bolivia en ejecución del Convenio de Prestación que se hace referencia en la cláusula anterior y se compromete al cumplimiento de todas y cada una de las cláusulas del presente contrato.

Tercera.— El Ministerio de Educación se obliga a cubrir el monto del crédito más intereses al Instituto Español de la Moneda Extranjera en dieciséis amortizaciones semestrales iguales y proporcionales, más intereses, a partir de los dos y medio (2 y 1/2) años de haber realizado el primer desembolso de acuerdo al Art. 20. del Convenio de Préstamo de 24 de enero de 1969.

Cuarta.— El Ministerio de Educación se compromete a cubrir el crédito contraído con el Instituto Español de la Moneda Extranjera con los ingresos provenientes del cobro de CINCO (5) PESOS BOLIVIANOS (\$b. 5.—) que paga cada alumno por el uso de material y laboratorio, con el ingreso igualmente de CINCO PESOS BOLIVIANOS (\$b. 5.00) creado por Resolución Suprema N° 93484 de fecha 10 de mayo de 1930 por el certificado único que otorga a los alumnos de los ciclos medio y profesional y, con el ingreso del uno por ciento (1%) del impuesto destinado al Plan Nacional de Edificaciones Escolares de acuerdo a los siguientes Decretos Supremos: 07541 de 9 de marzo de 1966, 07734 de 28 de julio de 1966 y 08611 de 30 de diciembre de 1968. Los montos recaudados

por los conceptos antes indicados serán depositados por el Ministerio de Educación en una cuenta especial destinada exclusivamente a cubrir el crédito materia de la Carta de Garantía que se hace referencia en la cláusula primera.

Quinta.— Para el caso de que el Banco Central de Bolivia en cumplimiento de la Carta de Garantía Irrevocable, otorgada como emergencia del presente contrato, tuviera que pagar al Instituto Español de la Moneda Extranjera por cuenta del Ministerio de Educación, éste garantiza el reembolso al Banco de los montos correspondientes con el total de sus ingresos por concepto de recaudación de los impuestos y tasas detalladas en la cláusula cuarta de este contrato, con cualesquier otro ingreso que por otras fuentes pudiera tener, así como con todos sus bienes habidos y por haber.

Sexto.— El Ministerio de Educación se compromete a no gravar por ningún concepto las fuentes de ingresos afectadas a la presente garantía.

Séptima.— La vigencia del presente contrato se encuentra supeditada al pago total de las obligaciones contraídas por el Ministerio de Educación con el Instituto Español de la Moneda Extranjera.

Octava.— El Ministerio de Educación se reconoce deudor del Banco Central de Bolivia, sin excusa atribuible a omisión o retardación, por todas las sumas que excepcionalmente y por incumplimiento del Ministerio de Educación el Banco Central de Bolivia llegará a pagar al Instituto Español de la Moneda Extranjera, obligándose el Ministerio de Educación a reembolsar al Instituto Emisor dichas sumas en el plazo no

mayor de treinta días (30), con el interés del cuatro por ciento (4%) anual, recargable con el penal establecido por ley, también anual y por todo el tiempo que dure la mora.

Novena.— A los fines de la cláusula anterior, el Ministerio de Educación autoriza al Banco Central de Bolivia a debitar en cualesquiera de las cuentas que mantiene en dicha institución los montos que este hubiera desembolsado en el pago indicado en la cláusula quinta y octava de este contrato.

DECIMA.— Cualesquier modificación en los términos y estipulaciones acordadas en el contrato suscrito entre el Ministerio de Educación y CAMER-ENOSA de fecha 31 de marzo de 1969, será posible únicamente con la intervención del Banco Central de Bolivia, quedando en caso contrario sin efecto la Carta de Garantía que se hace referencia en la cláusula primera.

Undécima.— El Ministerio de Educación reconoce al Banco Central de Bolivia por una sola vez, la comisión de cinco octavos por ciento (5/8%) sobre el total del monto garantizado, por concepto de compensación de gastos.

Décima segunda.— Para el caso de incumplimiento de pagos en los términos y condiciones estipuladas cualesquiera sea el motivo el Ministerio de Educación se somete a la acción coactiva determinada por el Art. 183 y siguientes de la Ley General de Bancos, concordante con la ley de 20 de diciembre de 1945, señalando como domicilio para el efecto la puerta del Juzgado donde se tramita la acción judicial renunciando por consiguiente a toda notificación personal con la demanda prueba y sentencia así como a cualquier cuestión o incidente que pudiera favorecerles, pudiendo el Banco designar depositario de los bienes embargados o dados en garantía, el remate se realizará sobre la base que fije el Banco Central de Bolivia y comprenderá capital, intereses corrientes y penales, gastos del juicio.

Décima tercera.— De conformidad a lo establecido en la cláusula tercera de este contrato se suscribe como parte integrante una tabla de amortizaciones en base de la cual se determinan los pagos a realizar se por el Ministerio de Educación al Instituto Español de Moneda Extranjera.

DECIMA CUARTA.— Nosotros: el Banco Central de Bolivia representados por su presidente y gerente del Departamento Monetario, Lic. Oscar Vega López y Luis Viscarra Cruz, respectivamente, como otorgantes de la garantía, y el señor Ministro de Educación, Dr. Mariano Baptista Gumucio y Subsecretario Dr. Enrique Rocha Monroy por la otra en representación del Supremo Gobierno el Gral. Luis Reque Terán y el Dr. Félix Alarcón Mariaca, Contralor General de la República y Fiscal de Gobierno, respectivamente, comprometiéndose al cumplimiento del presente contrato.

Usted señor notario se servirá insertar las cláusulas de seguridad y estilo, así como las disposiciones legales que se citan y la tabla de amortizaciones.

La Paz, 12 de junio de 1970. BANCO CENTRAL DE BOLIVIA Departamento Monetario — un sello Lic. Luis Viscarra Cruz — Mariano Baptista Gumucio, Ministro de Educación y Cultura — una firma — Gral. Brig. Luis Reque Terán, Contralor General — su facsimil — Félix de Alarcón Mariaca, Fiscal de Gobierno — una firma — Dr. Enrique Rocha Monroy, Subsecretario de Educación y Cultura — firma.

## EL TRASFONDO DEL NE... ESPAÑA FLO... SOLUCIONAR... LA TELEVISI...

La comercialización del petróleo ta de café a España, fueron INELEC y CAMER-ENOSA.

Este extremo se desprende de la Oficial Mayor de Educación. Nota dirigida al Ministro de Educa...

Señor Ministro:

Transcribo a continuación de diciembre próximo pasado en Madrid, relativa a la pro...

longados entorpecimientos y de los que suscribió nuestro Gobierno convenio de Crédito que tiene en...

Embajada de Bolivia.— España.— Madrid, 29 de diciembre. El Sr. ministro de Educación y Ciencia...

mesio Fernández Cuesta, con el Gobierno con motivo de los sufridos la ejecución de los...

empresas españolas, al tiempo ambos países. Un especial se por la prensa boliviana, con rel...

liviara por parte de la Empresa material didáctico encomendado Y CAMER INTERNACIONAL...

de esas mercaderías, sino que fueron llevadas irregularmente...

El señor Subsecretario de rollo del convenio, creado por el de los fraternales ha...

pesar de los fraternales ha que miento que permita seguir la...

des negativas sean prontamente las empresas españolas con...

mismo, el crédito y peticiones de restaurar la confianza resp...

nuestros intercambios.

Ellos, por su parte, están a estudiar nuevos procedimie...

pecial, acerca del otorgamiento Central de Bolivia.

PARA FINALIZAR LA ETAPA COMERCIALIZACION EN...

CIÓN DE UNA CUOTA DE PROCEDENCIA BOLIVIANA...

DE COOPERACION E INTERES ATENCION QUE DABA DIFER...

PROBLEMAS ANTES ANO Ruego al Señor Ministro...

Excelentísimo Señor Presidente de las instrucciones que le habilit...

do asunto.—Aprovecho la oportu des de mí más alta y disting...

Fdo. Carlos Rodríguez Cárve ro a Ud. las seguridades de...

Por el Señor Ministro.—

CIONES EXTERIORES Y CULT...

**¡Y AHORA... ESA RICA CERVECITA!**



Alfabetizar es progresar

Roda T.

PARA BRINDAR EN TÓDA OCASION

# CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

# DOCUMENTACION CURSADA EN RELACION A UN CONVENIO ONEROSO Y FRAUDULENTO

El ex oficial mayor de Educación Nelson Garnica, proporcionó documentación sobre el caso Camer-Enosa que acredita lo siguiente:

En fecha 24 de abril del presente año el ex ministro de Educación Mariano Baptista, dirigió una nota al entonces ministro de Relaciones Exteriores, César Ruiz Velarde, en cuyas partes salientes dice: "Cúmpleme informarle que una vez aclarados los problemas que existían con el suministro de los equipos contratados por el gobierno de Bolivia con el gobierno Español debe instruirse urgentemente a la Embajada de Bolivia en Madrid la anulación de la orden de suspensión de embarque que se había cursado con carácter temporal, mientras se proceda al estudio de esta operación. En consecuencia ruego a usted señor Ministro comunicar a la misma Embajada que las empresas españolas Camer y Enosa deben proceder de inmediato al embarque de los equipos y materiales pendientes de entrega".

Mariano Baptista, envió también una carta fechada el 8 de mayo de 1970 al ex presidente del Banco Central Oscar Vega, indicándole pormenores del contrato Camer y Enosa y puntualizando lo siguiente: "Dicho contrato faculta al Banco Central para continuar con las gestiones financieras inherentes a su cometido a fin de acelerar la provisión de esos materiales. En dicho convenio en su cláusula 4a se establece el pago del 15 % por un valor de dólares 155.857,05 cuyo monto se haría efectivo contra entrega de los documentos del último embarque. Asimismo la empresa Camer y Enosa solicitan pedirles a ustedes la apertura de un crédito por el citado valor que sería negociable contra la entrega de los documentos del último embarque, y a fin de no perjudicar en la provisión de este material solicito a usted señor presidente instruir la apertura del mencionado acreditativo".

Además de lo mencionado a través de los documentos, existe la Resolución Suprema de 23 de abril 1970 cuya parte resolutive dice "Autorizar al Ministerio de Educación la recepción del material escolar y didáctico a proveerse por la firma Camer-Enosa, así como su distribución en todo el territorio de la República con sujeción al convenio suscrito en fecha 31 de marzo de 1969. Facultar al Banco Central continuar con todas las gestiones financieras inherentes a su cometido a fin de acelerar la provisión de estos materiales. Instruir a los representantes del Ministerio Público proseguir con la investigación de las anomalías en que se hubiera incurrido en el procedimiento previo a la suscripción del contrato y ejercitar las acciones que la ley señala para estos casos, Firman general Alfredo Ovaroa Candia, César Ruiz Velarde, Juan Ayrooa Ayrooa, David La fuente Soto, y Antonio Sánchez de Lozada.

Es bueno señalar que tres días antes de la firma de la referida Resolución Suprema, el ex-oficial mayor de educación Enrique Rocha recibió una carta de la empresa Camer-Enosa, en la que le señala lo siguiente: "Hemos recibido instrucciones de nuestras oficinas de Madrid en el sentido de que para solucionar la situación (se refieren a la suspensión temporal del embarque) proponíamos a usted la apertura de un crédito en el Banco Central por el citado valor (dólares 155.857,05) que sería negociable contra la entrega de los documentos del último embarque. Este planteamiento ya tuvimos el gusto de exponérselo en la reunión que celebramos con usted el citado viernes 17 de abril mercediendo la conformidad por su parte, por ello

"Las palabras sobran", dijo el Ministro de Educación, Huáscar Taborga cuando inspeccionó el material importado de España. La frase elocuente por cierto, evita comentarios.

le rogamos, dé las instrucciones oportunas para complementar este requisito". Firma, Camer Internacional S.A. Delegación de Bolivia, José Luis Beltrán.

Finalmente, ateniéndonos siempre a los documentos, se establece que el ex oficial Mayor de Educación, Nelson Garnica Zaconeta, en un oficio dirigido al Ministro de Relaciones Exteriores, César Ruiz Velarde el 27 de noviembre 1969 solicita lo siguiente: "Cursar una nota al Cónsul de Bolivia en Arica para que no se reciba ni autorice el despacho de mercaderías en tránsito destinadas al Ministerio de Educación enviados por las Compañías Camer-Enosa que viene según informaciones en el buque "POMONA". Las firmas mencionadas fueron notificadas oportunamente para la suspensión de dicho envío consiguientemente cualquier despacho que hicieran sería por cuenta y riesgo de Camer-Enosa.

Garnica presentó renuncia al cargo que estaba desempeñando en el Ministerio de Educación como Oficial Mayor, dirigiendo una nota al entonces Ministro de Educación Mariano Baptista, el 29 de septiembre de 1970.

El 24 de enero del presente año

el ex ministro de Educación aceptó la renuncia de Garnica.

La Comisión Nacional de Moralización, presidida por el general Bernardino Bilbao Rioja, hace llegar una nota a Garnica el 25 de febrero de 1970 puntualizando; "Le

hago llegar el reconocimiento de la Comisión de Moralización por su positiva labor en defensa de los intereses del Estado y en forma particular por su oportuna denuncia de 30 de junio de 1969 sobre el contrato Camer-Enosa".

## MAÑANA GRAN CINE MEXICO

Emociones viriles... y aventuras incendiarias en esta película impresionante. En su alma hay la fuerza de un tigre y la bondad de un ciervo

UNA INOLVIDABLE HISTORIA

Super extraordinario estreno exclusivo LA TIERRA FUE SU CUNA, EL VIENTO SU

COMPAÑERO Y EL CIELO SU UNICA PROTECCION



HOY Espectacular cartelera... Ultimas funciones

MATINEE DOBLE. Dos grandiosos éxitos únicos Ternura. Risas. Emoción. Drama. Sentimental, en

"ALIAS EL RATA" Con Lalo González "Piporro" y "LAS LUCHADORAS CONTRA EL ROBOT ASESINO"

Tanda - Noche dobles. Prohibida para menores de 21 años

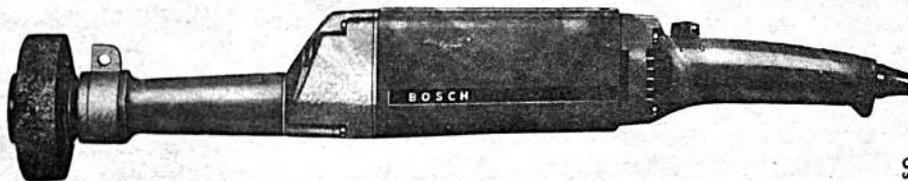
"Las luchadoras contra el robot asesino" y

"EL GIGOLO"

El mayor éxito cinematográfico griego. Superior a todas las vistas por usted. Un tema humano. Verdico. Real.



Nelson Garnica Zaconeta ex-oficial mayor de Educación, proporcionó los informes que publicamos y denunció, con oportunidad, la inconveniencia del contrato con España.



PULIDORAS  
BOSCH

- \* PULE, AMOLA, LIJA, CEPILLA, LIMPIA.
- \* VELOCIDAD 9.000 RPM EN 220 VOLTIOS - 50 c/s. 600 WATIOS.
- \* PARA TRABAJOS EN INDUSTRIA Y TALLERES.

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con más de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - URURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

Alfabetizar es Progreso

# Cosas que Pasan...

## AVENTURA SUBTERRANEA

Huesca, 29 (ANSA).— va a permanecer el soldado Emilio Reyes, 21, natu-

ral de Barcelona. La prueba científica la realizará sin reloj para no tener noción del tiempo. El lugar elegido es la cueva del silencio de Bastaras, en la provincia de Huesca, con un recorrido de nueve kilómetros. Se alimentará con conservas y utilizará gas butano para la iluminación.

## PELUQUERIA ROYAL

### SECCION PEINADOS

Comunica a su distinguida clientela que, la Srta. Ruth Escóbar regresó de Alemania. Nuevamente atenderá en Peinados y Belleza en Belisario Salinas 345.

# CON 2% GANE 5 AÑOS DE TRANQUILIDAD



# DIGA SÍ!

## REGULARICE Y TRIBUTE SUS IMPUESTOS

\* **SIN MULTAS**

\* **SIN RECARGOS**

\* **SIN INTERESES**

**SOLO  
HASTA  
EL**

**DICIEMBRE**

**31**

**Jueves**

**SEA DE LOS PRIMEROS.  
EVITE LA AGLOMERACION  
DE LOS ULTIMOS DIAS.  
PAGUE POCO... GANE MUCHO!**

SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

## PELUCAS OCASIONAN PERJUICIOS EN MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, 29 (ANSA-INFORMEX).— Un vocero de la cámara nacional de la industria de embellecimiento, que agrupa principalmente a los salones de peinados, informó que cada día son menos las damas de la ciudad de México que concurren a dichos salones, no porque ya no sean afectadas al estilo de alto peinado, sino que prefieren llevar sus pelucas a que las peinen.

Agregó que las damas mexicanas prefieren ya la peluca a su pelo natural, sobre todo cuando asisten a una reunión o baile, ya que en esa forma un solo peinado lo pueden utilizar varias ocasiones al guardar la peluca.

Finalmente dijo que ante esta situación creada por las damas capitalinas, ha hecho que bajen los ingresos de las peñadoras.

## DROGA EMBALZAMADA

OTTAWA, 29 (ANSA).— Louise Tantara, una joven norteamericana, de veintidós años, del estado de Montana, intentó introducir en Canadá marihuana y hashish recurriendo a una estrategia nueva para este tipo de mercancía. El contenido de varios animales embalsamados adquiridos en Portugal por la joven Tantara, escondía dos kilogramos de marihuana y casi diez onzas de hashish.

El procurador de la policía federal, Gerald Tremblay, solicitó el mínimo de la pena para este tipo de delitos: siete años de prisión.

El juez Dollar Danseman consideró justo el pedido y confirmó los siete años de condena.

## SINGULAR

## INSPECTOR

## DE IMPUESTOS

Roma, 29 (ANSA).— Un inspector de impuestos drón fue detenido en Roma por un sheriff norteamericano, Fred Peck, 44 años sheriff en Wilmington, Carolina del Norte, encontraba en Roma pagando unos días con su hermano Bruno, que es gestor de un distribuidor de gasolina.

Bruno ayer le contó su hermano sheriff que el inspector de impuestos después de haberlo testado un retraso en el pago de los impuestos por valor de 5 millones de dólares, equivalentes a unos 8.000 dólares, le había dicho que la cosa había sido silenciada si le pagaba medio millón de dólares, es decir unos 800 dólares.

Fred ideó enseguida un plan para desenmascarar al inspector y con la ayuda de la policía romana fue el mismo sheriff, que después de haberlo testado que el agente había sido descubierto y pretendía darse a la fuga, lo a la impotencia con un potente puñetazo a la mandíbula.

## IMPACTO: MAXI MODA BOLIVIANA 70



Los padres de Ana Helen le ofrecieron celebrando su primer aniversario.

Las hermanas Carmén y Fabiana Bravo agradecen a todos los personajes de la Embajada Española, especialmente al Arzobispo Cultural Félix Inocencio Arias; autoridades, colonias españolas, Centro Taurino, artistas, madres de las alumnas que estudian en la Academia "Carmén Bravo" y a todas las personas que gentilmente las apoyaron, reiterándoles su sincero agradecimiento por haberles demostrado admiración y afecto.

Al mismo tiempo, el Centro Taurino Boliviano expresa sus sinceras y cordiales felicitaciones a la Directora y Cuerpo de Staff de la Academia "Carmén Bravo" por el éxito artístico del último espectáculo.

En la Clínica Aranda ha nacido la primogénita de los esposos Eduardo Ascarrunz y Susana Bespo de Ascarrunz. La niña se ha bautizado con los nombres de Julia Fabiana.

Se ausentaron a Madrid a poseer estudios universitarios Mirtha Ugarte Cavero y Marcela Cavero Flores.



Escasamente seis días faltan para la presentación del MONUMENTAL DESFILE DE 70 MODELOS, confeccionados con telas de manufactura netamente nacional.

Esta original presentación, se realizará en los salones del tercer piso del HOTEL LA PAZ, el próximo 4 de diciembre a las 19 horas.

El grandioso DESFILE, contará con la asistencia de representantes de las Embajadas acreditadas en nuestro país y corresponsales del exterior, quienes, sin lugar a dudas serán los encargados de llevar nuestros valores autóctonos más allá de nuestras fronteras.

La música, la historia, la cultura y la tradición bolivianas, no pueden permanecer por más tiempo rezagadas; por eso la Primera Dama de la Nación señora Emma Obleas de Torres, imbuida de espíritu bolivianista, está auspiciando esta explosiva presentación de creaciones nacionales diseñadas por la señora Daysi de Wende.

Otro renglón que contempla el DESFILE que ocupa nuestra atención, es el que se refiere a los motivos incaicos, accesorios de joyería y trabajos en legítimo níquel producido en la región de Umas, que se complementan, con muy buen gusto como todos y cada uno de los modelos que también lucirán sombreros típicos, ligeramente estilizados y adoptados a los atuendos actuales.

Recalcamos que el beneficio de este DESFILE DE MODAS, vendrá por partida doble, ya que los fondos a recaudarse tienen la finalidad de ayudar a sectores populares y, por otra parte la inspiración de la creadora de los modelos, podrá determinar la institución de una especialidad en el mundo femenino y la consiguiente apertura de una rica y nueva fuente de trabajo.

Las Embajadas acreditadas en nuestro país, se han brindado gentilmente a la entrega de las localidades a quienes las soliciten que también se podrán obtener en las oficinas de Acción Social de la Presidencia de la República sita en calle Presbítero Medina esquina Pedro Salazar.

**NO HAY PRIMERA SIN SEGUNDA ADENTRO**

**RODOLFO ZAPATA**

**UN GAUCHO CON PLATA**

**SUSANA BRUNETTI**  
y un gran elenco

**ANGEL ACCIARES!**

EASTMANCOLOR  
APTA PARA TODO PUBLICO

OTRO IMPACTO DE "INCOFISA LTDA"  
**MAÑANA GRAN SUCESO Cine LA PAZ**

### SUPERANDO A "20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO" NOS LLEGA AHORA..

METRO-GOLDWYN-MAYER Presenta

## EL CAPITAN NEMO Y LA CIUDAD SUMERGIDA

("CAPTAIN NEMO AND THE UNDERWATER CITY")  
Inspirada por JULIO VERNE



Protagonistas  
**ROBERT RYAN · CHUCK CONNORS · NANETTE NEWMAN · LUCIANA PALUZZI**  
PANAVISION® & METROCOLOR

Es otro sensacional impacto de "INCOFISA" LTDA

**MAÑANA ESPECTACULAR ESTRENO "16 de JULIO"**

**Cine 6 DE AGOSTO**  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche. Último día. En technicolor

DAVID L. WOLPER "EL PUENTE DE REMAGEN" (THE BRIDGE AT REMAGEN) Un punto en el mapa. Un drama tan grande como la historia. PANAVISION COLOR por DeLuxe DISTRIBUIDA POR United Artists

con Robert Vaughn y George Segal. Actualidades mundiales No. 46. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine 16 DE JULIO**  
Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche LA BATALLA DE EL ALAMEIN. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine TESLA**  
Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche, en technicolor



con Ruth Gassmann. (Prohibida menores de 16 años). Precios matinee 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**Cine MONJE CAMPERO**  
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche, sigue la sensación del momento con éxito rotundo LOS BUITRES TIENEN HAMBRE, con Clint Eastwood, Shirley MacLaine y Manolo Fábregas. Realizada en technicolor. Precios matinee 4.10 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y 3.80.

**Cine UNIVERSO**  
Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche presenta la gran obra maestra de Walt Disney BAMBI, en technicolor. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine PRINCESA**  
Calle Comercio Telf. 51821

Matinée, tanda y noche, en technicolor LA PRINCESA DE CLEVES, con Jean Marais. Precios matinee 3.60 y 3.10. 2.60 y 2.10. Tanda y noche 4.30 y 3.80 3.30 y 2.80.

**Cine PARIS**  
Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche sigue el éxito de la emocionante película de aventuras y suspenso EL DIA QUE SALIERON LOS PECES, en technicolor, con el director de Zorba El Griego. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 2.20.

**Cine BOLIVAR**  
Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche Y VIVIERON FELICES con Omar Sharif y Sophia Loren. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Su cine**

**Cine VARIEDADES**  
Parque Líbano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche dobles EL DIA QUE ME QUIERAS y SHALAKO. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**Cine IMPERIO**  
Sebastián Seguro 985 Telf. 40451

Matinée, tanda y noche dobles INFIERNO EN NORMANDIA y BAHIA DE LA EMBOSCADA. Precios 2.20 y 1.70.

**Cine BUSCH**  
Busch esq. Tejada Sorzano

Matinée doble LA LEY DEL GAVILAN, con Alvaro Zermeño y DOS FANTASMAS Y UNA MUCHACHA, con Tin Tan. Tanda LA LEY DEL GAVILAN, con Alvaro Zermeño. Noche doble DOS FANTASMAS Y UNA MUCHACHA y AMOR LIBRE. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.70.

**Cine MEXICO**  
Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée doble ALIAS EL RATA, super estreno, con Pi porro, LAS LUCHADORAS CONTRA EL ROBOT ASESINO, super estreno en colores con Regina Torne y Joaquín Cordero. Tanda y noche dobles LAS LUCHADORAS CONTRA EL ROBOT ASESINO, y EL GIGOLO, es estreno estrictamente prohibida para menores de 21 años. Precios M-T-N. 2.— y 3.—

**Cine TRIANON**  
Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas programa doble COMANDANTE FURIA y FRAY ESCOBA.

**Cine AVENIDA**  
Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée y noche familiar doble EL INFIERNO ES PARA LOS HEROES y EL BUCANERO, en technicolor. Tanda EL INFIERNO ES PARA LOS HEROES, con Steve McQueen. Precios matinee 2.10 y 1.60. Tanda 2.20 y 1.70. Noche 2.70 y 2.20.

**SE CONSTITUYO EL COMITE FEMENINO DE OBRAJES TOMARA POSESION EL MARTES**

Las señoras vecinas de la Villa de Obrajes han organizado el COMITE FEMENINO DE OBRAJES, con el propósito de velar por los intereses de la zona y atender sus necesidades, a cuyo efecto han trazado un interesante plan de trabajo.

Para el día martes, horas 11 a.m. se ha fijado la posesión del directorio y que tendrá lugar en el salón de honor de la Sub Alcaldía de Obrajes, acto que estará sujeto a un programa especial y al que concurrirán el Alcalde de la ciudad, el Sub Alcalde y las principales autoridades locales.

El primer directorio se halla constituido en la siguiente forma:

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| Presidenta                 | Cristina de Salinas.   |
| 1a. Vice-Presidenta        | Antonina de Mendoza  |
| 2a. "                      | Cristina I. de Jáuregui  |
| Secretaría General         | Lily Rocabado Téllez   |
| Pro-Secretaría             | Emma Antezana  |
| Secretaría de Actas        | Iris de Rivera   |
| Pro-Secretaría             | María de Blanco  |
| Secretaría de Prensa       | Betsy Zabala de Pabón  |
| Pro-Secretaría             | Bianca de Ergueta  |
| Secretarías de Vinculación | Dora de Ramos, Luisa de Velasco  |
| Tesorera                   | Teresa Palma   |
| Pro-Tesorera               | Manuela Z. de Jáuregui   |
| Consejo Consultivo:        | Mortencia de Lizón, Norah de Ossio, Isabel de Vidal, Doris de Howson, Odette de Asbun. |

Además conforman el Directorio varias damas de la institución en calidad de vocales.

**SIEMPRE COMO NUEVO NUNCA SE DEFORMA SI ES DE ...**



Fabricado por: FARBENFABRIKEN BAYER A.G. LEVERKUSEN ALEMANIA



**"LOS MINKAS"  
DE UYUNI**

El cuarteto "Los Minkas" (Los que Ayudan) tal es el nombre de cuatro muchachos de Uyuni, llegados a esta ciudad con charango, bombo, guitarra y quena y un montón de ilusiones...

Mario Zurita, Rodolfo Nuñez, Ernesto Nuñez, y Ramón Moreira (en la foto) han estado ya varias veces en centros mineros y obtuvieron segundo puesto en el primer Festival de la Canción de Oruro.

Los Minkas, que actúan estos días en la Galería Naira, en el Restaurante de la Prensa y en Radio Nueva América, interpretan música autóctona y del norte argentino.



**DESDE LA PLATEA**

— POR EDUARDO VALDIVIA ALLENDE —

La vida es continuidad, sucesión de generaciones, cada una con sus respectivos problemas. El cine, que es una labor vital de exacto ensamblaje en lo artístico y lo técnico, no tiene que pararse en sus expresiones. El sucederse de los años demuestra su actividad constante. Una película de expresiva terminología fílmica — de ilusiones, de esfuerzos, de aventuras increíbles — es la producción "El Yaguí", magníficamente interpretada por Julio Alemán.

La exhibe el CineMéxico el próximo marzo.

Una mirada vóz a lo que se exhiben en las pantallas de los diferentes cines locales, acusa a una mayoría de películas guerreras. Unas buenas y otras de factura mediocre. Las más recomendables: "La Batalla de El Alandán" y "El Puente de Romagen". La concurrencia en las salas de primera es escasa. La causa probable seguramente es la ocasión de la proximidad de las fiestas navideñas. De todas maneras hay algunos filmes bastante recomendables. Para el mundo infantil "Bambi", una de las mejores realizaciones de Walt Disney.

Para esta semana se anuncia "El Capitán Nemo y la ciudad sumergida", llevada al mundo de la ficción según la novela de Julio Verne. Esta la consigna como atracción extraordinaria a las carteleras del Cine Teatro "16 de Julio".

Lo demás... nada. No hay a la vista programación sinamática de magnitud.

"El Milagro de Amor" es una muestra de mejor cine francés. El lenguaje cinematográfico de esta producción es muy explícito. Considera al hombre como un fanfichero que piensa... pero con torpezas. Pascal, más indulgente, considera al hombre como un débil juncos capaz de elevación y en esto radica su fuerza.

Una película que gustará a un público exigente.

**LEILA DE LA PLAZA: UNA EXCURSION AL INTERIOR DEL ESPIRITU HUMANO**

Don Quijote "existió". Esto no es sólo una conseja que cuentan los campesinos de la Mancha, sino que es una pura verdad existencialista y unamenesca. Don Quijote existe como "una expresión agonal del hombre frente al mundo".

Tal sería la tesis de fondo establecida en una deslumbrante conferencia de Leila Neffa de La Plaza el viernes en el auditorio de la Biblioteca Municipal.

Aunque Leila de La Plaza no sentó ninguna tesis de cátedra. Orquestó simplemente su alma, que eso es lo que se trasladó en su exposición "De Don Quijote a Chaplin".

Una visión hondamente poética y penetrante — por ratos esotérica — de la condición humana a través de dos "personajes": de ficción el uno, pero encarnado en cada hombre; real el otro, pero expresión de los sueños y anhelos del ser humano.

El Chaplin real también lucha contra gigantes y molinos de viento, aunque éstos sean descomunales puertas giratorias o taimadas escaleras mecánicas... En ambos personajes la misma soledad desvalida del hombre frente al universo.

Leila de La Plaza enraizó a Quijote y a Chaplin en la simbología grecorromana de Dionisos y Apolo (la carne y el espíritu que diría la teoría cristiana), el gozo y el dolor, la realidad y la ilusión, lo simple y lo terrible de la existencia la apariencia externa de la materia y la fuerza eterna de la transfiguración...

"Toda grandeza se paga", decía Leila de La Plaza, en tono confidente y transfigurado, siguiendo a sus corifeos griegos y romanos y alguna vez germánicos. "¡Cuánto habrán sufrido los griegos, antes de llegar a la plácida armonía de la sophrosine!".

El hombre en sí mismo, y no sólo Quijote y

Chaplin, fue el verdaderamente analizado en la relampagueante conferencia de lenguaje coloquial y poético de la que es una mujer poeta, doblemente intuitiva por ello. Su conocimiento del secreto, del repliegue del alma, hizo de ella una Beatriz a través de la realidad íntima y ambiental de sus héroes: "desorientados ante el caos cósmico que se da dentro de una orden aparente". Es ahí donde situó al hombre; irremediamente insertado en el mundo, háyalo querido o no; sin acertar a distinguir el verismo del espejismo de las cosas; confundiendo comunmente los planos y tomando molinos por gigantes, aldeanas por princesas; o también al revés...

Quijote salió con su idealismo al salvar el mundo. Chaplin, con su idealidad ingenua, pensó también poder desfacer entuertos. Ambos buscaron su identidad en un mundo solitario y frío; vivieron de ilusiones y Dulcineas, siendo en la realidad apaleados, vupaleados y revolcados por galeotas y cabreros... Lo que los redime es que siempre se levantaban. Quijote magullado y dolorido, entregándose a las sangrías del barbero y a la insípida compasión de Sancho. Chaplin, recogiendo su bastón y su sombrero y caminando, zambo y frotándose las manos, hacia el horizonte lejano...

El hombre contradictorio, ansioso y desolado, acosado por la muerte, lucha siempre por la perennidad y la permanencia. Don Quijote el loco se vuelve el cuerdo don Alonso Quijano el bueno en el dintel de la muerte.

Con conceptos más suyos que nuestros, resenamos apenas la vívida intercomunidad existencial establecida por Leila de La Plaza en un momento extático que, más que una conferencia, fue una excursión al interior del espíritu humano llevados de la mano de Beatriz...

En el Círculo Italiano la "Sociedad Dante Alighieri" inauguró el jueves 26 una exposición de fotografías de reproducción de cuadros, esculturas y monumentos artísticos italianos. La valiosa colección especialmente enviada a Bolivia, muestra la riqueza artística de Italia en diversas expresiones de gran significación. En la foto, el representante diplomático italiano y el Presidente de la Sociedad Dante Alighieri, Jorge Siles Salinas.



**JULIO ALEMÁN**  
**LUCHA VILLA**  
**JOSE ELIAS MORENO**  
**NORMA LAZARENO**  
**EMILIO FERNANDEZ**  
**EL YAQUI**

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA  
Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.  
MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO  
Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081

Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20  
ON PARLE FRANCAIS SABADOS de 9 a 12

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA  
Ex-Residente del Hospital de Gineco Obstetricia N° 1 de México D.F.  
Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos  
Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7  
Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

## Dr. Ramiro Ponce Espinoza

GASTROENTEROLOGO

Título de especialización de la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica) Exclusivamente enfermedades del aparato digestivo — Endoscopias con instrumental moderno. — CONSULTORIO: Av Villazón 1966 1er. piso  
Lunes a viernes de 14 a 17 Hs.  
Teléfonos: Consultorio 40330 — Domicilio 25359.

## Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma). Cirugía vascular. Rayos X (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Of. 303 — 304. Calle Loayza. Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Tel. 22567 — 22294 Casilla 2475. Man Sprichf Deutsch. English Spoken.

## Dr. Heriberto Mirabal

MEDICO DE NIÑOS

Universidades de Chile y México. Consultorio: Calle Colombia 163. Telf. 54169  
Consultas de 16 y 30 a 19 y 30. Dom. Calle Belzu 218 Teléfono 53941

ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS

## Dr. Guido Sagárnaga Salas

CIRUJANO DENTISTA

Estudios de especialización en el exterior. Enfermedades de la cavidad bucal — Cirugía dentomaxilar — Prótesis — Odontopediatría — Anestesia General — Atención de 9 a 12 y de 14 a 19. — Consultorio: Ayacucho 320 tercer piso — Edificio Cine Scala Telf. Consultorio 22692 — Domicilio 41210

## Dr. Alejandro Bilbao Villazón

MEDICO — UROLOGO

Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y venereas.  
Consultas de horas 17,30 a 20,00.  
Consultorio: Calle Comercio 948 Cajón postal 5854.

## Dr. Juan Zárate Durán

GASTROENTEROLOGO — PEDIATRA

Graduado en la Universidad de Madrid — España

ESPECIALISTA — TITULADO

Enfermedades del estómago — hígado e intestinos  
Enfermedades digestivas de los niños — Hrs. de consulta de 3 a 7  
Avenida Mariscal Santa Cruz 1322, segundo piso Telf. 29371

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos consultas 20466 — 82009. teléfono domicilio 83670.

CAMBIO DE CONSULTORIO:

## Dr. René Torres Valda

CIRUJANO ODONTOLOGO

-Comunica haber trasladado su consultorio a la calle NICOLAS ACOSTA —primera cuadra— (antes Hnos. Ballivián) No. 279, donde atenderá con el sgte. horario: MANANAS de 9 a 12 y TARDES de 17.00 a 20.00 Hs.  
Tel. consultorio 51032. Domicilio 83191.

## Dr. Javier Ossio Quesada

CIRUJANO GENERAL

Especializado en Londres, Inglaterra.  
Consultorio: Edificio Castilla Of. 305 (calle Loayza) Telf. 20754  
Hrs. 15:00 a 18:00  
Domicilio: Calle 2 N° 460, Obrajes. Telf. 83264 — 82082

## INCENDIO EN BUENOS AIRES: SEIS MUERTOS

BUENOS AIRES, 29 (AP).— Seis personas murieron a causa de un incendio en una estación de servicio que se propagó a camiones cargados con combustible.

El siniestro ocurrió anoche en la vecina localidad de Ramos Mejía. La policía informó hoy que 15 personas están heridas, dos de ellas en "estado desesperante".

Se dijo que seis automóviles y cuatro camiones tanques resultaron destruidos. El estallido de estos últimos pudo escucharse a varios kilómetros de distancia.

Más de 200 bomberos combatieron las llamas, que fueron extinguidas esta madrugada.

## CONTINUA LA LUCHA EN TERRITORIO DE GUINEA

Invasores están rodeados

DAKAR, SENEGAL, 29 (AP).— Las luchas continuaban hoy en la región de Kundaga, Guinea Noroccidental, según una transmisión de la "Voz de la Revolución Guinea", escuchada aquí.

El presidente Sekou Toure dijo en un telegrama enviado ayer al Secretario General de las Naciones Unidas U Thant que los combates comenzaron cuando una fuerza mercenaria portuguesa invadió el viernes la región, procedente de la Guinea portuguesa.

La transmisión de hoy anunció que las fuerzas guineas han rodeado a los invasores, dando muerte a 36 de ellos y capturado a 18. Previamente había informado que el total de atacantes ascendía a unos 200.

La radio dijo que dos soldados guineos fueron muertos. Añadió

que se capturó un gran número de armas y municiones.

## MUJER CRECIÓ MAS DE UN METRO DESPUES DEL MATRIMONIO

NUEVA DELHI, 29 (SA).— En un año de matrimonio, una joven india creció un metro y veinte centímetros.

La joven, cuya estado de soltera era de un metro y cincuenta y siete centímetros, mide ahora dos metros y setenta y seis centímetros, como un lobo, no ha dado hijos y ha sido abandonada por el marido, que puede mantenerla.

Ha sido sumergida en las aguas del Ganges, pero sin resultado.

## Desapareció el Vietnam avión con 80 personas

SAIGON, 29 (ANSA).— Un estadounidense de transporte borbado del cual viajaban 80 personas (seis norteamericanos y 74 sudvietnamitas) desapareció de el viernes pasado, según se sabía hoy el comando militar Saigón. El avión estaba sobrevolando la zona central de Vietnam Sur hacía un lugar que no ha dado a conocer. La búsqueda obstaculizada por el mal tiempo.

En las últimas 24 horas la actividad militar se mantuvo a un nivel reducido. Los vietcongs tomaron una posición gubernamental en Ham Tam y mataron a 10 personas, entre ellas un civil. El ataque fue lanzado por los guerrilleros contra la base estadounidense de artillería de Simons. Los estadounidenses quedaron atrapados.

## DE "PAVO": QUEREN VIAJAR EN TREN DE ATERRIZAJE

CARACAS, 29 (AP).— Una joven que eligió el tren de aterrizaje del ferrocarril Fernando Escóbar Calzadilla para viajar en el tren de aterrizaje, un avión.

Lo malo es que al primer intento fue descubierto y detenido por las autoridades del aeropuerto Maiquetía.

Escóbar ya se había presentado en el compartimiento de aterrizaje del aparato de Iberia que iba a salir para Cuba cuando un guardia lo detuvo al del escondijo.

## Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus Complicaciones — CIRUGIA DE MAMA.  
Consultas Hs. 15 a 19 - Edificio Cine Scala - 3º piso Telf. 22692 - 55945 - Cas. 4141

## Dr. Fernando Patiño

Gastroenterólogo Especialista

(HIGADO—ESTOMAGO—INTESTINOS)

De la Universidad del Brasil. Especializado en Inglaterra y España.

Cons. Avenida Villazón 1978, teléfono 27697. Dom. 82474  
De 14:30 a 19:00

## Clínica "San Martín de Porres"

ATENCION MEDICO QUIRURGICA DE EMERGENCIA

MEDICINA — CIRUGIA — GINECOLOGIA — OBSTETRICIA

Banco de Sangre — Laboratorio — Rayos X Habitaciones de lujo y económicas para internados — Sala de tratamiento intensivo.

Av. Ecuador N° 2459 — Teléfono 41056

CASILLA CORREO 2475 Y 4305

## Clínica Aranda

PLAZA UYUNI 1351 — Telf. 28632 (MIRAFLORES)

Remodeladas sus instalaciones médicas y reorganizados sus servicios, ofrece sus habitaciones de lujo con televisión individual baño y teléfono privados sin ninguna alteración de precios. En su programa de medicina social, inaugura sus pabellones esencialmente económicos a 35 \$b. cama, ningún otro recargo económico adicional. A las personas de escaso nivel económico atención gratuita los martes y viernes de 10 a 12.

## Dr. René Porcel Gallo

OIDOS — NARIZ — GARGANTA

Sub-director del Núcleo Latino Americano para el estudio de Audición y Equilibrio.

Cuenta con el instrumental más completo y moderno para la REHABILITACION QUIRURGICA DE LA SORDERA.

Para una mejor atención en el consultorio insinúa a su distinguida clientela solicitar hora a los siguientes teléfonos.

50904 Domicilio (Mañanas)

52797 Consultorio (Tardes)

Consultorio: Plaza Murillo Edif. París. Of. 4 — casilla 4305.

HORARIO: 15 y 30 a 20 y 20

## Dr. Jorge Callisperis R.

Estudios en el exterior. Consultorio: Avenida Villazón 1966 — 1º piso Telf. 40330 — 17 a 19. horas — Domicilio. — Teléfono 82247.

ORTOPEDIA TRAUMATOLOGIA REHABILITACION

## Dr. Oscar Vargas Padilla

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — MEXICO. Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de Poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas  
Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2º piso Avda. 16 de Julio N° 1616 Teléfono 50461. LLAMADAS NOCTURNAS Y DE URGENCIA. Domicilio Teléfono 22354.

# Salvador Allende inicia batalla para nacionalizar cobre chileno

Presentará al Congreso anteproyecto de ley

SANTIAGO DE CHILE, 29 (AP).— El presidente Salvador Allende se apresta a presentar esta semana al Congreso un proyecto para nacionalizar las grandes minas de cobre del país, en momentos en que el poderoso Partido Demócrata Cristiano adopta una actitud de decidida oposición al gobierno.

Allende y su ministro de Minería, Orlando Cantuarias anunciaron que esta semana se presentará el proyecto al Congreso, en lo que constituye la propuesta para concretar la primera medida trascendental del gobierno que asumió el poder el 3 de noviembre.

Se anticipó que el proyecto tendrá el carácter de una reforma al capítulo de la constitución que regula el derecho de propiedad en Chile, pero no se dieron mayores detalles.

Allende, marxista socialista que gobierna con el apoyo de una coalición de seis grupos izquierdistas, incluye en su programa la nacionalización de la minería, los bancos y las indus-

trias claves. En su informe anual al Congreso, el viernes, el ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, confirmó que "toda la banca privada será estatizada", y que el cemento y los textiles serán las primeras industrias que serán nacionalizadas. Pero no dio fechas ni anticipó la forma en que se hará.

Allende inicia la batalla congresional para nacionalizar el cobre en momentos en que el poderoso Partido Demócrata Cristiano la principal fuerza política individual en el país, "endurece" decididamente su actitud de oposición al gobierno.

El demócrata cristiano es el partido del ex presidente Eduardo Frei que antecedió a Allende en el gobierno.

El cobre la principal riqueza de Chile aporta cerca del 70 por ciento de los ingresos de divisas de la nación.

Las principales minas cuentan con fuertes intereses de empresas norteamericanas. En Chuqui Camata y El Salvador, La Anconda Company es dueña del 40

por ciento, mientras que una subsidiaria de La Kennecott Corp, posee el 49 por ciento en la mina "El Teniente". El Estado chileno es propietario del 51 por ciento restante en todos los casos, conforme al programa de "chilenización" aplicado por Frei como alternativa a la nacionalización.



**DECISION.** El presidente Salvador Allende (al centro), encara una decisión, a partir de esta semana, la batalla para lograr la nacionalización del cobre de Chile. El jefe del Estado trasandino, según se informó, presentará esta semana al Congreso el anteproyecto de ley a fin de lograr uno de los postulados de su gobierno. En la foto, aparece durante una intervención de su campaña pre-eleccional.

## Gestionarán residencia de Juan Perón en Chile

DIRIGENTE VIAJARA A SANTIAGO

SANTIAGO DE CHILE, 29 (UP).— El dirigente peronista argentino Jorge Daniel Paladino proyecta venir a Chile dentro de algunas semanas, para gestionar una autorización para que el ex presidente Juan Domingo Perón pueda radicarse en este país.

Paladino formuló la declaración a la periodista chilena María Teresa Larraín en una entrevista en Buenos Aires y publicada hoy en el diario "La Prensa", de tendencia demócrata cristiana.

Perón reside actualmente en Madrid.

"Si el gobierno de Chile y el pueblo chileno lo aceptan, Juan Domingo Perón viviría en Chile", declaró Paladino, según la entrevista.

"Le puedo asegurar que si Perón se establece en Latinoamérica, la situación de nuestro pueblo vararía fundamentalmente", agregó Paladino. Dijo que en los próximos días viajará a España para conversar al asunto con el ex presidente argentino.

La periodista señala que la entrevista se realizó "en la sede del movimiento peronista".

Paladino elogió también al gobierno chileno del presidente marxista Salvador Allende, y dijo que "nos ha impactado el ejemplo de cristismo y la enseñanza que dan las fuerzas armadas chilenas a todas las del continente. Con razón los chilenos están orgullosos de ellas".

## Sediciosos difundieron un mensaje grabado por Perón

Recrudece ola de terror en Argentina

BUENOS AIRES, 29 (AP).— Un grupo terrorista copó anoche un cinematógrafo suburbano y difundió un mensaje grabado del presidente Juan D. Perón, informaron hoy fuentes policíacas alojado del poder hace 15 años.

Los incursores huyeron luego sin inconvenientes. Es la primera vez que se ensaya ese procedimiento en la Argentina.

Ha sido utilizado reiteradamente en Uruguay por los guerrilleros izquierdistas tupamaros.

En Córdoba, a 800 kilómetros al norte, la policía detuvo a cuatro personas (dos de ellas mujeres), en circunstancias en que acababan de capturar al propietario de una armería, a quien aguardaron en su domicilio. Un vecino alertó a la policía, que llegó a los pocos minutos, cuyo propósito era trasladar al armero Constantino Saad hasta su negocio y obligarle a entregar varias armas.

Simultáneamente, se informó de la detención de presuntos grupos terroristas en Córdoba, Misiones, así como de ataques cometidos también supuestos elementos guerrilleros.

Un grupo integrado por varios individuos armados se apoderó anoche del cinematógrafo "Caliente" de la localidad de San Antonio, ubicado a diez kilómetros al oeste. Hizo interrumpir la proyección de una película y difundió en cambio por los altavoces una cinta grabada por Perón exiliado en Madrid y des-

### CURA MURIO POR AUTOCOMBUSTION: TENIA 114 AÑOS

NUEVA DELHI 29 (ANSA).— Un sacerdote indio de la comunidad Sikh, de 114 años de edad, murió por autocombustión mientras oraba en un templo de Uttar Pradesh.

Un cirujano que asistió al fenómeno ha declarado que, "de pronto, del abdomen del sacerdote se alzó una llamarada".



**Macdonald & Co.**  
(Bolivia) S.A.

# AHORRE, AHORA O NUNCA...



Aproveche las grandes gangas que le ofrece Macdonald & Co. con motivo de esta Navidad Ud. encontrará...

- \* DESCUENTOS
- \* OFERTAS
- \* PRECIOS BAJISIMOS

Y... mucho, mucho mas encontrara.

DESDE EL 1º DE DICIEMBRE OFERTA LIMITADA



**Macdonald & Co.** UNA ORGANIZACION MODERNA CON TRADICION  
(Bolivia) S.A. ALMACEN DE VENTAS JUAN DE LA RIVA ESP. LOAYZA

SUCURSALES URURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA



**PARTIDA.**— Instantes en que los nadadores juveniles se aprestan a iniciar el simple cruce del estrecho de Tiquina. El torneo efectuado ayer contó con participación de 29 competidores y alcanzó éxito rotundo porque fueron establecidas y superadas 10 marcas.

## NATACION: EL CRUCE DEL ESTRECHO DEJO SALDO FAVORABLE

Un total de diez récords (5 establecidos y otros tantos batidos) fue el saldo que dejó el cruce a nado del estrecho de Tiquina llevado a cabo ayer con auspicios de la Asociación local.

En la prueba simple (sólo ida) se establecieron dos nuevas marcas. En varones mayores estilo mariposa; José Sánchez empleó tiempo de 19 minutos.

En damas infantiles estilo pecho, Mirtha Aranibar con registro de 18'03"5/10.

Fueron batidos los siguientes: varones juveniles estilo espalda: **Ciro Sotelo: 13'06"7/10**. El record anterior pertenecía a Martín Coriza con 14'31", homologado en 1960.

En varones, infantiles, estilo pecho: Sergio Gottret logró atravesar el estrecho en 15'37"8/10, superando el tiempo de Mario Pando que en 1945 empleó tiempo de 16'39".

María Eugenia Arce, en categoría damas infantiles, logró nuevo record en estilo espalda empleando 17'42"6/10. El anterior era de Rosa Velasco con 19'12"6/10 logrado en 1958.

En la prueba doble (ida y vuelta) fueron establecidos tres nuevos registros y dos fueron superados.

En varones, mayores, estilo espalda: Carlos Machaca logró 31'22"5/10 y bajó el record de Jorge Velez Ocampo con 31'55" que ostentaba desde 1957. En juveniles, estilo pecho: Juan Castellón estableció la marca de 37'40".

En damas, mayores, pecho: Alicia Condori mejoró el registro de Marlene Saavedra con tiempo de 32'57". El anterior era de 38'45" logrado en 1969. En esta misma categoría, Mabel Velasco estableció record para estilo espalda con tiempo de 41'08". En categoría infantil, espalda: Rosa Velasco estableció la marca de 41'07"4/10.

La competencia se realizó con buen tiempo. La temperatura del agua fue de 16 grados centígrados y no hubo oleaje. Por esta razón mejoraron ostensiblemente los registros.

### PROXIMO EVENTO

Para el domingo, la Asociación prepara el cruce a nado de la Bahía de Copacabana que partirá al pie del cerro Huayravi-

china y finalizará en el Ite del Santuario, totalizando una distancia de 5.200 metros.



**RECORDMAN.**— **Ciro Sotelo** inició victoriosamente su participación en categoría juvenil batiendo el simple cruce, estilo espalda del estrecho de Tiquina.

DEPOSITO LEGAL L. 1111

## CHACARITA Y BOCA LIDERIZAN EL TORNEO GAUCHO DE FUTBOL

**BUENOS AIRES, 29 (ANSA).**— Chacarita Juniors, con 24 puntos, en el grupo "A" y Boca Juniors, con 23 en el grupo "B" son los líderes del campeonato nacional del fútbol argentino al término de la décimo sexta fecha que se cumplió ayer.

Los resultados generales fueron:

**ZONA A** — River 2 San Lorenzo 1, Chacarita 1 Racing 0, Gimnasia y Esgrima de Mendoza 3 Platense 0, San Martín de Tucumán 3, Gimnasia y Esgrima de La Plata 0, jugado el viernes, Newells 3 Talleres 2, jugado el sábado.

**ZONA B.**— Independiente 2 Boca Juniors 3, Banfield 2 Gimnasia y Esgrima de Jujuy 0, Kimberley 2 San Martín de San Juan 2, Velez Sarsfield 3 Rosario Central 2, jugado el viernes, Estudiantes de La Plata 0 Atlanta 1, jugado el sábado.

**POSICIONES.**— Zona A — Chacarita 24 puntos, River 23, San Lorenzo y Gimnasia y Esgrima de La Plata 20, Gimnasia de Mendoza 19, Racing 14, Newells y Talleres 12, San Martín 10 y Platense 6.

**Zona B** — Boca 23 puntos, Velez y Rosario 22, Estudiantes e Independiente 18, Atlanta 14, Banfield 13, Kimberley 12, San Martín de San Juan 11 y Gimnasia y Esgrima de Jujuy 10.

**PROXIMA FECHA.**— Sección A — Talleres-Gimnasia y Esgrima de La Plata, Platense-San Martín Tucumán, Racing-Gimnasia de Mendoza, San Lorenzo-Chacarita y Newells-River Plate.

**Sección B** — Atlanta-Rosario, Boca-Velez, San Martín, San Juan-Independiente, Gimnasia de Jujuy-Kimberley y Estudiantes-Banfield.

## ES DESALENTADOR ESTADO FISICO DE LOS CAMPEONES DE LA SELECCION BRASIL

**RIO DE JANEIRO, 29 (AP)** — El estado físico de muchos de los jugadores que formaron la selección brasileña que ganó la copa mundial es tan desalentador que los aficionados y críticos consideran que los jugadores aún están intoxicados con el éxito después de haber logrado la posesión definitiva de la copa Jules Rimet.

Con raras excepciones, los jugadores de la selección no representan ayuda alguna para sus clubes. Muchos exigen ventajas en paga que las entidades no pueden satisfacer.

El mas reciente caso de indisciplina fue el del extremo izquierdo del Botafogo, Paulo César, quien rehusó jugar un importante encuentro a menos que convinieran en pagarle 70.000 cruzeiros (casi 14.000 dólares) para poder comprar un apartamento. El club no aceptó.

Ejemplos como el de Paulo César son comunes entre los miembros de la selección especialmente entre los jugadores del Botafogo.

En meses recientes, Botafogo tuvo problemas con "Jairzinho" y Roberto que también exigieron bonificaciones adicionales.

Las razones de los jugadores son siempre las mismas. "Necesito el dinero. Si ustedes no pueden dármele, póngame en venta". Si los funcionarios satisficieran todas las demandas de los jugadores, los clubes brasileños abrumados por deudas irían a la bancarrota.

**GOLEADORES.**— Dedé, de Oriente, y Díaz, de The Strongest, son los artilleros máximos de esta segunda fase del Nacional. El atigrado va primero con siete goles en su haber. Ambos delanteros constituyen un peligro para cualquier defensa.

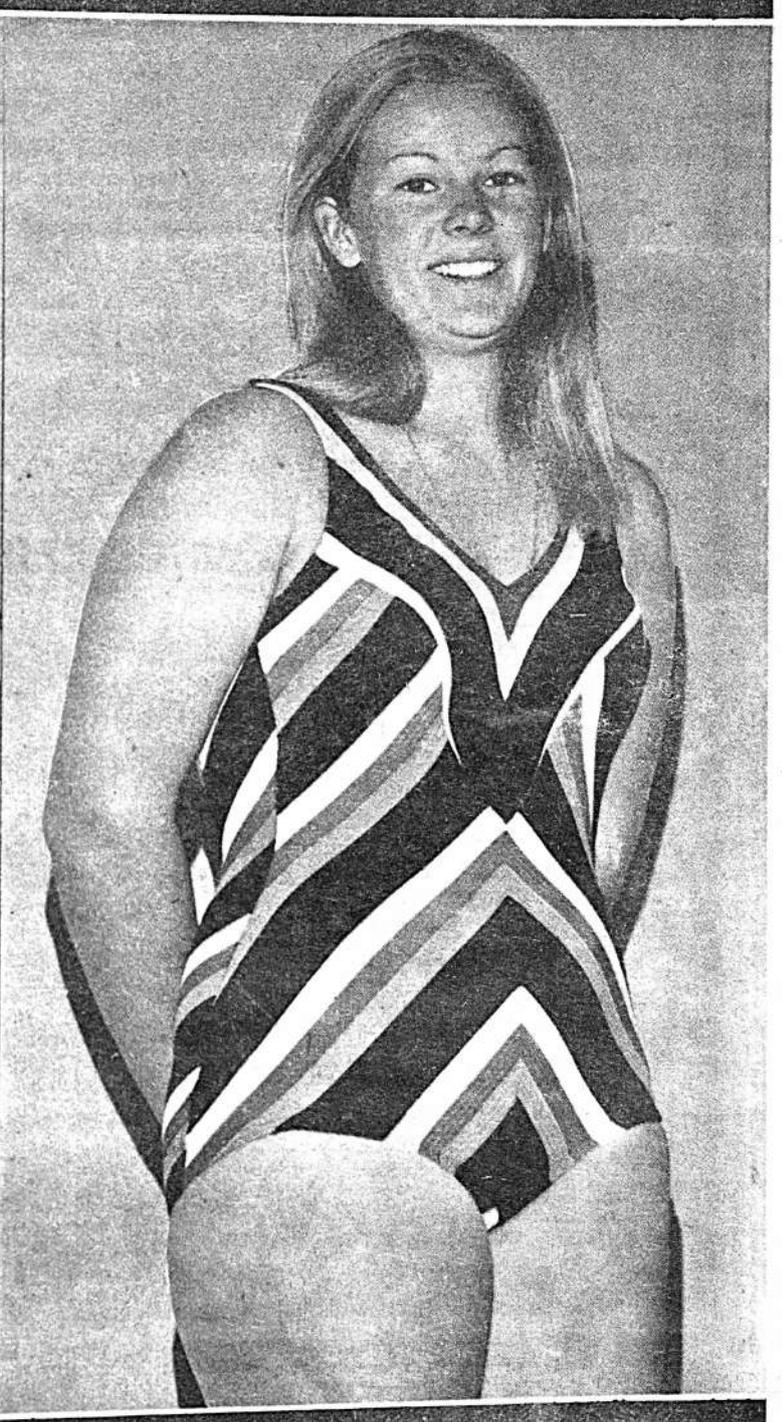
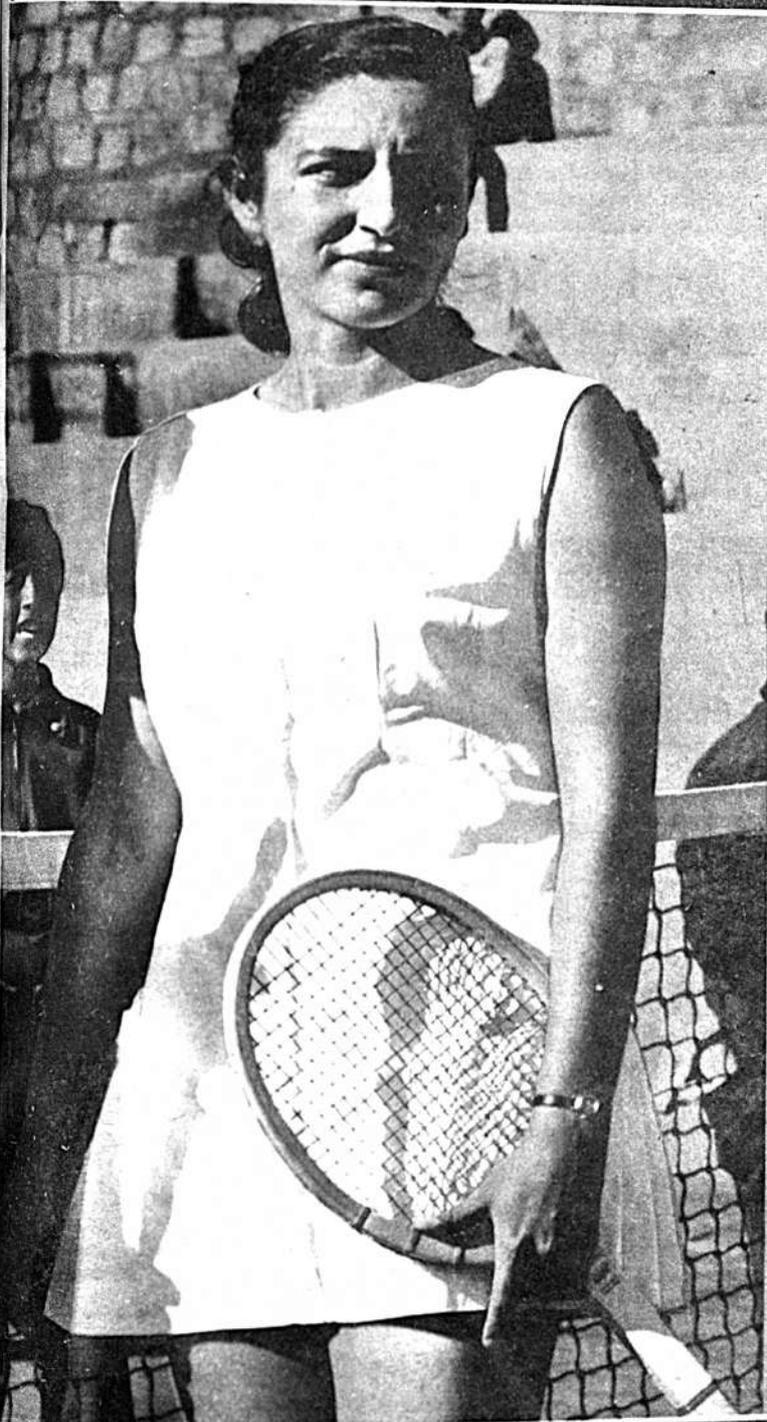




# hoy

## DEPORTIVO

### FIGURAS DEL INTERNACIONAL DE TENIS



**Carlota Velasco (BOLIVIA)**



**Beatriz Christman (BRASIL)**

# Servicio Nacional de Caminos

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 24-70

## SEGUNDO LLAMAMIENTO

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones se convoca a propuestas para la impresión de boletos valorados, para el cobro del Impuesto al Rodaje correspondiente a la gestión de 1971.

21.025 Talonarios de 100 boletos cada uno.

Los interesados pueden obtener las especificaciones en las oficinas de la Jefatura Nacional de Rodaje en la calle 16 No. 460 de Obrajes.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrado con todas las formalidades exigidas por ley, hasta horas 18.00 del día 7 de diciembre del presente año.

JEFATURA NACIONAL DE RODAJE

# Homenaje del Sindicato de Trabajadores de la Universidad al CXL Aniversario de la Fundación de la Universidad Mayor de San Andrés

EL SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS al celebrarse el CXL Aniversario de la Fundación de nuestra Mayor Casa de Estudios rinde su máximo homenaje, y hace llegar su salutación, a los trabajadores, renovando su fé en la consecución de sus objetivos y resguardo de las conquistas en favor de la familia Universitaria constituida por Catedráticos, Universitarios y clase Trabajadora, cumpliremos así, con verdadero patriotismo, nuestra misión de servicio al pueblo de Bolivia, en aras de un futuro mejor alejado de la demagogia y el entreguismo, por la defensa del patrimonio nacional con verdadero celo.

"POR LA UNIDAD SINDICAL"

La Paz, 30 de noviembre de 1970

Agustín Loza Rodríguez  
SECRETARIO GENERAL

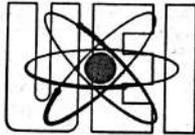
Ricardo Alarcón Poso  
SECRETARIO RELACIONES

Gastón Callejas Escóbar  
SECRETARIO CONFLICTOS

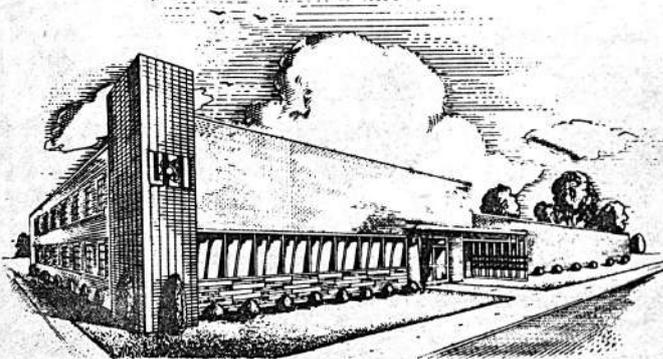
Santiago Condori Apaza  
Strio. PRENSA Y PROG.

# ESTUDIE ELECTRONICA EN LOS EE. UU.

## EN LA ESCUELA RESIDENCIAL MAS GRANDE DEL MUNDO



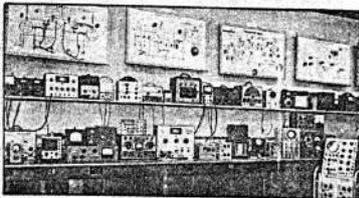
### UNITED ELECTRONICS INSTITUTE



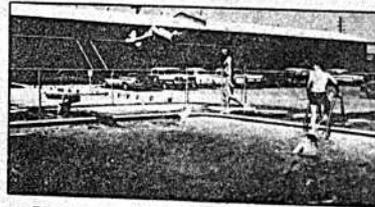
LOUISVILLE,  
KENTUCKY

Automotización  
Radio y TV  
Radar  
Transistores  
Computadoras  
Comunicaciones  
Misiles  
Electrónica Industrial  
Sonar  
Teledifusión  
Programa Espacial

### FACILIDADES EN LOUISVILLE



Parte del equipo usado en laboratorios



Piscina para los estudiantes  
residentes en Student Resident Halls



Vista frontal de Resident Halls

**APSA**  
AEROLINEAS PERUVIANAS

Av. 16 de Julio (Edificio Petrolero) Tels. 27093-40822-51106  
Cochabamba: Perú 3838 Santa Cruz: Calle Sucre 101

## LE OFRECE GRANDES VENTAJAS PARA ESTUDIAR

MÁS SALUD POR MENOS DINERO. Asegúrate en la Cooperativa de San Martín Parroquia del Carmen que te ofrece servicios médicos sumamente económicos.

# Téngalo en cuenta

Por JOSE ARTURO SILES

En esta misma página publicamos un despacho de Bogotá sobre actitudes parciales de los árbitros que controlaron el torneo futbolístico "Simón Bolívar" jugado entre equipos de Colombia y Venezuela.

Allá como acá el mal es acentuado pues a la ineptitud profesional se suma el poco criterio, la parcialidad y las actitudes de hecho.

Un juez, que nunca debería pisar un campo deportivo, agredió —hace poco— a otro paraguayo en la capital oriental, sin que las autoridades deportivas hubieran asumido una actitud tajante para sancionar tamaña irresponsabilidad.

Mario Ichazo, personaje polifacético y por lo mismo intrascendente, que pita el silbato en canchas futbolísticas como contrata equipos y los acomoda en diversos escenarios, hizo todo lo posible desde la raya calina (actuaba como linesmen) para que el equipo local superara al visitante en la jornada que por la copa nacional, se jugó el jueves.

Insatisfecho consigo mismo porque el juez hizo caso omiso a sus actitudes se munió de una cachiporra y sin dudar en instante alguno, corrió hasta el camarín para "hacerse justicia por propia mano". Más tarde blandió, al mero estilo cuadrero, un revólver que dispara balas y amenazó así al sorprendido profesional paraguayo.

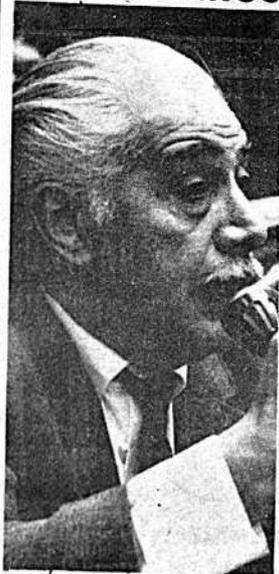
La osadía no ha merecido sanción hasta ahora.

Este anti-social tiene que confundirse con los cachiporreros antes que con los deportistas.

Sea cual fuere la explicación que puede ofrecer, como atenuante, la acción lo tipifica como elemento peligroso digno de un análisis psiquiátrico.

El curriculum deportivo de Ichazo tiene, desde ese jueves, el apéndice delictivo que, parece, le faltaba.

# STRONGUISTA Y ACADEMICO



Bien conocida es la filiación stronguista del dirigente minero Juan Lechín Oquendo. Como la gente identifica a este personaje por su afecto a los colores aurirojos, también encuentra directa relación entre el celeste de Alberto Alem, dirigente de Bolívar.

Hace pocos días, luego de la victoria de Oriente sobre el campeón paceño ambos se encontraron casualmente produciéndose entonces el siguiente diálogo:

**LECHIN:** Ustedes deben estar felices por la derrota de Strongest.

**ALEM:** Ese resultado a nosotros no nos afecta.

**LECHIN:** Sin embargo apoche los bolivaristas han festejado más que los propios hinchas de Oriente.

**ALEM:** Nuestra gente alienta a los equipos amigos, sobre todo cuando éstos logran inobjetable victorias.

**LECHIN:** La derrota fue una de esas cosas que tiene el fútbol, además no te olvides que, donde hay factor humano, siempre hay alternativa.

**ALEM:** De alguna manera tienen que justificar la derrota.

## ALTAFINI:

# PIEDRA DE TOPE

ROMA, 29 (ANSA).— El Nápoli gana y Altafini es criticado. El Nápoli es el primero en la clasificación y el hincha mira solo a José. "Se me sigue mirando como jugador "scudetotas". Si un gol lo marca el zaguero Fogliana, por qué la gente no está contenta? El Nápoli gana y esta es la única cosa que cuenta"... declara el brasileño en una entrevista concedida al diario deportivo romano "Corriere dello Sport".

Al hombre que durante cuatro años ha hecho vivir momentos de euforia a los hinchas partenopeos, que ha puesto su nombre en la historia del equipo azul, no se le perdona el mínimo error, no puede equivocarse sin que todo un estadio lo silbe. "Es verdad —dice Altafini— la gente me desaprueba, pero hoy por hoy los napolitanos me resultan divertidos.

Conmigo son más exigentes. Ahora no sirve de nada que el equipo gane, sólo quieren que yo haga goles. Como no comprenden que no hago goles soy igualmente útil en el equipo?... Yo soy como los otros diez jugadores, todos buscamos y queremos la victoria. Y qué importa si ella se logra con un gol de un zaguero o de un volante. Mi deber es de retrasarme para defender".

**P:** —¿Le molesta que el público lo silbe?  
**R:** — "No, por el contrario. Antes, cuando no se silbaban, me era difícil andar por las calles de Nápoles sin ser molestado. Recuerdo que una vez con Sivori nos vimos obligados a pedir ayuda a la Policía porque a la salida de un negocio nos esperaba una multitud. resultado quedó rota la vitrina del negocio. Ahora el napolitano me parece más maduro, silbándome en el estadio se preocupan menos de mí en la ciudad".

# IRREGULARIDADES

No es una novedad. Esta historia la venimos repitiendo desde que estamos dedicados al periodismo. Los torneos de fútbol están plagados de irregularidades. Lo estamos comprobando en esta copa "Simón Bolívar".

No fue el único caso, pero, el del jueves pasado en Cochabamba, rebasó todos los límites.

El cotejo entre Strongest y Litoral estaba programado para las 20 y 50 y se inició media hora después.

El hecho llamó la atención de los dirigentes y del público, que es lo más importante.

Los jugadores atigrados debieron permanecer entre su vestuario y las proximidades del campo en un ir y venir que ya se hacía tedioso. El público reclamaba el partido de fondo, pero, mientras tanto se jugaba un intrascendente cotejo amistoso de divisiones inferiores.

# FIFA millonaria

CIUDAD DE MEXICO, 29 (ANSA - INFORMEX).— La Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), se llevará alrededor de 10 millones de pesos (800 mil dólares), como ganancias del pasado campeonato mundial de fútbol, que se realizó en México, durante los meses de mayo-junio del presente año.

Lo anterior quedó de manifiesto después de la reunión entre los miembros de esta organización el Comité Organizador del IX certamen de balompié.

La recaudación por concepto de boletos vendidos en las cinco ciudades donde se desarrolló este evento, asciende en total a los 70 millones de pesos (5 millones 600 mil dólares), pero falta aún hacer cuentas de las utilidades que por derecho de TV, radio, etc., deben pagar los sistemas de difusión. Por ende se cree que la suma global rebasará los cien millones de pesos mexicanos (ocho millones de dólares).

## LO QUE FALTABA:

# "MUJERES EN EL BOX"

MEXICO, 29 (AP).— Lo que faltaba: tras las incursiones de la mujer en deportes como el fútbol, han surgido dos jovencitas que quieren ser boxeadoras.

Yolanda y Silvia Benítez, de 18 y 16 años, respectivamente, alentadas por la afición de su padre a este deporte, se entrenan a diario en un ring en Alameda poblacion cercana al distrito federal.

Yolanda tuvo su primera pelea de cuatro rounds allí con otra jovencita, Dora, quien la avejantaba en peso por ocho kilos.

Perdió Yolanda Benítez por un punto, pero puso tal ardor en

el combate, que el público la ovacionó.

El padre de la novel pugilista, Luis Benítez, está decidido a impulsar a sus bravas hijas.

Benítez espera que el boxeo para mujeres sea debidamente reglamentado y aceptado por las autoridades, para "crear una nueva práctica atlética que revolucione el mundo de los deportes".

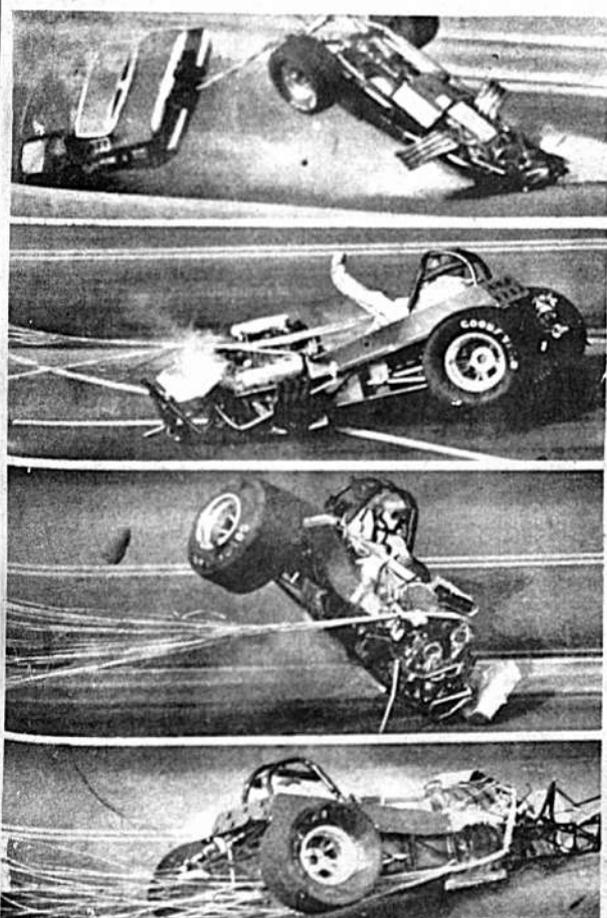
# CRITICAS A LOS JUEGES

BOGOTA, 29 (AP).— Fuertes críticas fueron hechas contra los árbitros y jueces de línea que intervinieron en partidos que tuvo el Santa Fe ante el Carriari y el Galicia, de Venezuela, por la copa "Simón Bolívar".

El equipo colombiano, campeón del primer torneo profesional nacional de este año, ganó en Caracas un punto de cuatro posibles, y continúa como líder y favorito para obtener el trofeo.

Periodistas, jugadores y dirigentes coincidieron en afirmar que los árbitros se parcializaron y que en ambas confrontaciones cometieron graves injusticias contra el Santa Fe.

El defensa argentino Miguel Basílico, dijo: "En mi larga trayectoria nunca había visto dos arbitrajes tan parcializados y funestos como los que nos tocaron en Caracas. En verdad, así no se puede jugar al fútbol".



**ESPECTACULAR VUELCO EN LA PRIMERA VUELTA.**— Sush Matsubara de Santa Mónica, California, perdió el control de su coche Camaro cuando iba a 175 millas por hora. Participaba en la categoría mediana del National and Supernational Premio de Ontario, California. La secuencia capta el momento del vuelco en todos sus detalles. Felizmente, el accidente no tuvo consecuencias porque Matsubara salió indemne y el coche, por rara coincidencia, quedó nuevamente parado, pero ya no pudo continuar en carrera. (AP WIREPHOTO).

"Me llamo Beatriz Christman Polonsky y tengo mucho gusto de posar para HOY DEPORTIVO porque estoy compenetrada de su carácter informativo y por su corte especial en cuanto a periodismo se refiere.

Nací en San Pablo-Brasil, un día 5 de abril de 1953. Tengo pues 17 años de edad. Estoy en La Paz por segunda vez y jugué en el internacional de tenis que terminó hace pocas horas. Individualmente no me fue bien pero junto al checo Kukal me desempeñé mejor.

Soy tenista por vocación. Juego, con la seriedad del caso, desde hace 8 años. Deportivamente comencé con la gimnasia, luego pasé al patinaje sobre ruedas, al baloncesto y, ahora, al handball. Esta es una modalidad deportiva que tiene mucho arraigo en mi país.

Estoy en el penúltimo grado del Liceo Eduardo Pablo de mi ciudad natal. No soy una alumna brillante en razón de que el estudio está alternado con el tenis. Creo de todos modos, que el próximo año me dedicaré exclusivamente a los libros pues debo egresar y pensar en la Universidad donde estudiaré decoración, artes plásticas o educación física.

Soy torcedora del Santos, obviamente. Admiro mucho a Pelé aunque los demás jugadores son también magníficos. El Santos es uno de los mejores equipos de fútbol de mi país y, entiendo, del mundo.

Mis ambiciones tenísticas no tienen límite. Espero llegar muy alto, si la expresión vale. En el equipo juvenil brasileño ocupó los primeros lugares pues hay muy buenas jugadoras. Mi meta no es ser una gran estrella como fue María Esther Bueno, pero tampoco pretendo estar entre las del montón.

En América del Sur no hubo tenista alguna con la calidad de María Esther. Ella comenzó en medio de dificultades pues nadie la colaboraba cuando debía permanecer largas temporadas en Europa. Venció a la adversidad y fue, ustedes mismos lo saben, campeonísima en varias oportunidades habiendo brillado en Wimbledon que es lo máximo en torneos internacionales.

Rod Laver vendría a ser mi favorito entre los varones pues su estilo de juego es maravilloso. Parece una computadora a la que no le falla nada. Admiro también a mi compatriota Edson Mandarinó porque además de ser un magnífico tenista es un gran caballero. Y esto último vale mucho, muchísimo.

Creo sinceramente, que el deporte deja muchos y gratos recuerdos. Tengo uno que me llena de tremenda satisfacción. Ocurrió cuando tenía doce años y logré la primera colocación en el campeonato brasileño. Nadie creía en mi triunfo, pero se dio. Las "saudades" ingratas son pasajeras y se

refieren, casi siempre, a los partidos que una tiene que ganar y los pierde. Caray

que duele y pica.

Como soy un poco acuciosa advertí que en Bolivia

ocurre un fenómeno muy parecido al de mi país: falta de renovación entre tenis-

tas. Año tras año las mismas caras. Este deporte se superaría mucho si hubiera promoción anual.

Les aviso, de primera mano como ustedes dicen, que iré a jugar en el Orange Bowl y el circuito California en Estados Unidos. Será la primera vez que actuaré por esos lugares.

El próximo año quisiera estar en Europa, especialmente en Wimbledon. Para ello deberé prepararme adecuadamente a fin de lograr ese objetivo.

Esto que les voy a decir que no les moleste, por favor. La altura incide en el rendimiento del deportista. No cabe duda. Me faltó algo de aire en algunos partidos y por ello creo que no cumplí totalmente. Ello no quita méritos, sin embargo, a la magnífica competencia.

Desde luego que usted estará intentando preguntarme cuáles son mis entretenimientos, mis gustos y mi opinión sobre el amor, el matrimonio y cosas por el estilo.

No abra la boca. Le voy a contestar porque adiviné su intención.

Me gusta viajar por todas partes. Eso me da la oportunidad de conocer a toda clase de gentes, incluida usted, de admirar el esfuerzo que hacen por sobresalir entre la comunidad mundial. Claro que soy partidaria del amor libre. No faltaba más. En una época así, cuando el hombre ya fue a la Luna y volvió, es preciso adecuarse al ritmo y olvidar los convencionalismos o prejuicios. Me parece que es muy correcto el uso del anticonceptivo pues así se evita la excesiva familia y las consecuencias negativas que ello acarrea.

Me casaré cuando llegue el momento y cuando esté bien enamorada. Seré una buena madre, no cabe duda y tendré cuatro hijos. Me gusta ese número como también el color negro o azul además de la rosa como flor cualquiera sea su color.

Ufff... Parece que hablo más de la cuenta. Tengo buenas piernas y por ello me gusta usar minifaldas. También tengo midis y medias.

Ah. Casi me olvido. Wilson Simonal, el de la vincha verde en la frente, es mi preferido en música. Pelé también. ¿Estuchó cómo canta? Lo hace bien. Su timbre de voz es interesante y sus composiciones mucho más todavía.

Cocino algo pero soy mala para preparar una feijoada que es el plato típico de mi país, así como el chairo aquí.

Parece que la charla terminó, o más bien el mundo. Me aprovecho de esta ocasión para despedirme de esta tierra encantadora y de todos sus pobladores que me trataron bien.

Espero volver pronto. Mientras tanto adiós y que la pasen bien.

-Adiós...

**Beatriz Christman P.**

**"NO ME FUE MUY BIEN EN EL CAMPEONATO DE TENIS"**



**"SOY TORCEDORA DEL SANTOS, ME GUSTAN LAVER Y SIMONAL Y ESPERO JUGAR EN LONDRES"**

# ATLETICO DE MADRID RECUPERO LA PUNTA TRAS EMPATAR CON GRANADA

## BARCELONA PERDIO ANTE REAL SOCIEDAD

MADRID. 29 (AP).— Atlético de Madrid recuperó la vanguardia de la Liga Española de fútbol después que Barcelona —que se lo había arrebatado hace dos semanas— perdió 1-0 ante Real Sociedad en la undécima ronda de hoy.

El equipo madrileño, por su parte, empató con Granada sin goles. Pero el empate le permite volver al frente la clasificación, si bien por mejor cociente general que Barcelona, ya que ahora ambos suman 16 puntos cada uno. Tercero sigue Valencia. El equipo que dirige el hispano-argentino Di Stéfano tiene 15 puntos merced a su victoria de 2-0 sobre el colista Zaragoza.

Barcelona no hizo nada destacable frente a Real Sociedad que, en su campo dominó insistentemente a lo largo del encuentro. El gol de la victoria donostiarra fue anotado a los 35 minutos de la segunda parte por el medio derecho Arzac.

Atlético de Madrid también jugó en terreno ajeno ante Granada, que no ha conocido todavía la derrota como local. El partido fue competido y lleno de emoción, y si bien terminó sin goles, hubo dos anulados, ambos al Atlético, que dominó mucho más.

Valencia que se encuentra en gran forma, no encontró rival en Zaragoza, que se hunde cada vez más en el último lugar de la clasificación.

El partido, en terreno de los levantinos, fue de dominio intenso de éstos, que si no perforaron más veces la meta contraria fue por mala puntería en sus disparos.

Los dos goles que dieron el triunfo a Valencia los anotaron, a los 44 minutos, el medio izquierdo Faquito, y a los 55, el delantero centro Forment.

La goleada de esta ronda corrió a cargo del Real Madrid con un contundente 4-0 sobre Celta de Vigo, rompiendo así el equipo merengue su negra racha en su casa, donde llevaba sin ganar dos meses.

Celta, uno de los conjuntos más peligrosos del momento, se vio desbordado en todo momento por un Real Madrid en vena de aciertos. Los goles, todos en la primera parte, fueron de Bueno, extremo izquierdo, a los cuatro y 20 minutos; Fleitas, interior izquierdo, a los cinco, y Zunuznegui medio derecho, a los 44.

Celta y Real Madrid comparten el cuarto puesto en la tabla con 13 puntos.

Un partido excepcional, como pocos vistos en el estadio del Sevilla, fue el que dirimió este equipo frente al Atlético de Bilbao, al que venció 3-2.

Los dos equipos se empearon con gran fuerza y coraje, sucediéndose en los ataques y en el marcador. Al descanso llegaron 1-1, anotando primero para los vascos Uriarte, interior derecho, de penal a los 20 minutos. Pero poco después igualaba el extremo derecho Bergara.

A los 28 de la segunda parte, Uriarte anotó en su propia meta para Sevilla, pero siete minutos después, el extremo izquierdo bilbaíno Arieta, empataba. El gol de la victoria local fue de Bergara cinco minutos antes del final.

Encuentro de rivalidad catalana fue el disputado en el campo de Español de Barcelona frente al Sabadell. Español terminó ganando 3-1, la primera victoria que obtiene en casa por más goles que en los que había conseguido juntos en todos sus otros diez partidos.

Otra victoria local fue la del Gijón por 3-0 sobre Málaga, al que dominó claramente. Anotaron los goles Puente, medio derecho, a los tres minutos, José Manuel, interior izquierdo, a los 47, y Churruca, extremo izquierdo, a los 88.

Partidos para el próximo domingo: Málaga-Las Palmas; Atlético de Madrid-Real Sociedad; Zaragoza-Sevilla; Sabadell-Real Madrid; Elche-Español; Barcelona-Gijón; Atlético de Bilbao-Granada, y Celta-Valencia.



Canelas, lleva a el 10 espaldar y mucha dirección en el remate. Es el principal anotador del elenco rojo aunque ayer no estuvo afortunado. Faltó acople cuando Wilsterman atacaba.

Martínez, es el 8 del elenco aviador que "anda volando bajo". El jueves jugará carta importante. Si gana aún tiene esperanzas. Si pierde dará chance a pacaños y Oriente Petrolero.

## SORTEO DE JUECES DETERMINA PUGNA EN BALOMPIE ORIENTAL

MONTEVIDEO, 29 (ANSA).— El controvertido sistema de la designación de jueces por sorteo secreto, para los partidos por el campeonato uruguayo, fue el punto abordado en la sesión ordinaria de la junta dirigente del fútbol local.

Sorpresivamente, el club Bella Vista anunció su retiro del certamen, si no se procede a la anulación del citado método, al considerar que en numerosas oportunidades los arbitrajes fueron perjudiciales a la institución "papal" y que influyeron en los resultados de los partidos.

Concretamente, el delegado de Bella Vista, José Alori, expresó que si no se modificaba para lo que resta del torneo, o en su defecto para el año 1971, el régimen de designación de árbitros por sorteo su club no se presentaba a disputar la última fase del campeonato uruguayo.

Al planteamiento realizado por Alori, siguieron las palabras de los delegados de otras instituciones de las denominadas "chicas" coincidiendo todos en que en más de una oportunidad se había señalado la inconveniencia del presente sistema. Posteriormente se realizó una votación explorativa, que sólo alcanzó mayoría de votos, pero que no logró la unanimidad necesaria para modificar la reglamentación vigente.

Finalmente se decretó un cuarto intermedio hasta el miércoles. Ese día, en la sala "Luis Franzini" del estadio Centenario, se reunirán todas las instituciones menores para tratar el punto, estimándose que en conjunto otorgarán un respaldo monolítico a la solicitud de Bella Vista, lo cual atentaría contra la normal prosecución del máximo torneo futbolístico local.

## MILAN PROYECTA REALIZAR LA SUPERCOPA DEL FUTBOL

Roma, 29 (ANSA).— Por Tarcisio del Riccio). La idea de una Supercopa entre los equipos que conquistaron la Copa Intercontinental de los Campeones no es nueva y, más aún, se puede decir que es vieja. El proyecto de la Supercopa había sido presentado según un criterio bastante discutible.

En cada continente se habría debido desarrollar una rueda a la italiana con partidos de ida y vuelta; los dos equipos vencedores jugarían seguidamente el cotejo final. Un segundo proyecto establecía en cambio una breve rueda en América del Sur, en el ámbito de las varias tournes emprendidas por los conjuntos sudamericanos, en pocas palabras, no se pudo llegar a buen puerto ya que los compromisos de las varias sociedades trababan la realización de cualquier proyecto.

A este punto, dio un paso adelante el Milán que, retomando el programa, lo amplió, dándole una nueva fórmula, en grado de lanzarlo rápidamente en gran estilo y en todo el mundo. En consecuencia, los brasileños del Santos, los argentinos de Racing y de Estudiantes de La Plata, los uruguayos de Peñarol, los holandeses del Feijenoord, los españoles del Real Madrid y los italianos del Milán y el Inter en la disputa de una Supercopa, a lo largo de una semana de gran fútbol en Milán.

Podría parecer un panel publicitario y en cambio representa lo que el Milán, ampliando el discurso abierto años atrás con el torneo ciudad de Milán, tiene intenciones de proponer a los otros equipos que conquistaron la Copa Intercontinental, y al público milanés para el término del campeonato 1970-71.

## GESTIONAN PELEA ARCARI-HENRIQUE

Genova, Italia, 29 (AP).— El apoderado del campeón mundial de los welters junior, Bruno Arcari, de Italia, dijo que volará a Brasil con el fin de concertar un combate por el título contra el brasileño Joao Henrique.

Rocco Agostino negociará el combate por el título, que se celebrará en Italia, con el apoderado de Henrique.

Arcari, que ganó la corona al vencer a Pedro Adigue, de las Filipinas, anteriormente este año, defendió con éxito su título contra otro brasileño, Raymond Díaz, en Génova en octubre.

Fue la segunda defensa del título por Arcari.

Su corona es reconocida por el Consejo Mundial de Box (CMB). La Asociación Mundial de Box (AMB) tiene su propio campeón, Nicolino Locche, de la Argentina.

GANO DEL PAPA  
Berlín 29 (ANSA).— El italiano Hero del Papa conservó el título europeo de pesos medios máximos al derrotar por K.O. técnico al décimo quinto round al desafío alemán federal Horst Bredens.

## OSASUNA PRETENDE SERVICIOS DE PELE

Pamplona, 29 (ANSA).— Aprovechando que Pelé se encontrará con la selección brasileña en Lisboa dentro de la primera quincena de diciembre, el club de fútbol de segunda división "Osasuna" intentará que la "Perla Negra" juegue con dicho equipo el día 10 contra el "Estrella Roja" de Belgrado en un partido amistoso para celebrar las bodas de oro de la Sociedad Española. La reanudación será destinada a los dummies del catalismo de Paquistán, el "Osasuna" ya cuenta con el "refuerzo" del gran Eusebio y de Iribar.

## FUTBOL INGLÉS

Londres, 29 (AP).— Allan Clarke, que fue la estrella de Inglaterra en la reciente victoria de 3-1 sobre Alemania Oriental, anotó gol para Leeds United en el segundo periodo y situó a su equipo con ventaja de cuatro puntos en el primer lugar de la liga inglesa de fútbol.

El gol de Clarke ocurrió a los 54 minutos ante un a multitud de 45.000 aficionados en Leeds para vencer por 1-0 a Middlesbrough.

# EN LA RECTA FINAL TODOS SE AFANAN POR VENCER

El fútbol está ya en la recta final. Los seis participantes, con o sin ayuda de jueces y linesmen's, se afanan por vencer aunque en el caso de Wilsterman el slogan tendría que ser otro.

Oriente Petrolero repitió su hazaña de Miraflores sometiendo en el valle a un Litoral que ya nada tiene que hacer en la pugna.

Chaco Petrolero, que parece encumbrarse cuando no actúa en su feudo, obtuvo los dos puntos que, finalmente, pueden ser decisivos para "sacar del grupo" a The Strongest pese al triunfo que logró ante Wilsterman.

Las posibilidades de competir en la copa América se definirán entre los equipos paceños, el primero de Santa Cruz y el primero de Cochabamba, si el jueves repite su score favorable de la anterior rueda.

Lo de Miraflores resultó, en rigor de verdad, exagerado. La suerte estuvo con The Strongest, no cabe duda.

Cuestionamos el penal lanzado por Siles. La razón, par vencer, no está en la fuerza. Está, más bien, en el cálculo. Si el cochabambino metía la pelota en el arco el panorama habría variado, vista y repetida la tre-

menda deficiencia que tiene la defensa atigrada.

En ese momento (tiro penal) las posibilidades de nivelación futbolística y de pizarra se diluyeron totalmente para el elenco visitante mientras que la tranquilidad, cuando no la esperanza, aparecieron entre los de aquí

Conseguida la victoria hay que pensar en lo que ocurrirá el jueves pese a que "eso es pan comido", como van diciendo por ahí. Hay que pensar en Santa Cruz y en la revancha que tiene que darle a su vencido de ayer. Si. El desplazarse fuera de Miraflores, sin recordar lo que hace Chaco, es harto problemático. Y The Strongest está enterado ello.

Chaco va, gana y vuelve. Cuatro puntos de importancia en dos partidos son el certificado de buena conducta. Uno más ante Oriente y otra cosa ya estaría "por cantarse".

Desde luego que Wilsterman, aún no perdió a la cabra, aunque parece haber dejado la sogá. A partir del jueves sabrá a que atenerse. Los orientales algo más tranquilos luego de pasar el examen ante tricolor

## CAMPEONATO NACIONAL:

# THE STRONGEST DEMOSTRO AYER QUE LOS AVIADORES ESTAN VOLANDO BAJO LA VICTORIA ATIGRADA NO MERECE REPAROS FUE JUSTA

The Strongest logró ayer su tercera victoria en el certamen nacional de fútbol al derrotar incuestionablemente al elenco de Wilsterman de Cochabamba por la cuenta de cuatro goles a uno.

El cotejo fue de trámite aceptable sólo en su fase inicial, pues, en la complementaria, el interés disminuyó en razón del absoluto predominio atigrado que al cabo de los primeros cuarenta y cinco minutos ya vencía

por la cuenta de tres a cero.

El match comenzó con predominio del conjunto visitante que llevó varias cargas hasta el pórtico de fendido por Lafuente. Ese panorama, sin embargo, no duró más que un cuarto de hora. Fue suficiente que el team gualdinegro reaccionara para que las virtudes que exponía el cuadro rojo se diluyeran rápidamente.

En esos primeros minutos del juego Wilsterman tuvo más comple-

mentación, lució un mejor medio campo y practicó un fútbol mucho más simple y productivo.

Aunque el accionar de la defensa y la delantera atigrada fue deficiente en ese lapso del juego, la mayor debilidad local estuvo en el medio campo donde Romero no encontraba la suficiente colaboración de Vargas, desentonado por momentos por el ritmo rápido del cotejo.

Pero a medida que pa-

saban los minutos. Strongest reaccionó y aprovechando que los del valle dejaron de ejercer la estricta marcación de los minutos iniciales intentaron la recuperación que posteriormente arrojaría resultados positivos para sus colores.

Fue a los 19 minutos que Juan Américo Díaz, dejó en el camino a varios defensores y batió por primera vez a Bilbao con un remate pifiado.

Los aviadores sintieron el contraste e intentaron volcar sus líneas en procura de una igualdad. En eso estuvieron hasta los 32 minutos en que nuevamente el "tanque" Díaz se presentó en el marcador aprovechando una falla de Bilbao que salió a cortar defectuosamente el centro. La pelota estuvo a punto de sorprender al delantero stronguista que sólo atinó a colocar la rodilla e introducir el balón en el arco de los cochabambinos.

Ocho minutos más tarde, Wilsterman tuvo la mejor oportunidad para disminuir la diferencia y mejorar sus perspectivas. Maldonado empujó a Corrales dentro del área cuando el cochabambino intentaba tardíamente rematar un balón ya en poder de Lafuente, el goleador. El marcador del cuadro paceño lejos de controlar la situación la complicó cometiendo la infracción.

Valenzuela, el juez del

match, sancionó sin dudar la pena de las doce yardas y mantuvo su decisión pese a la protesta de los jugadores del campeón local.

Ejecutada la pena y tras dar en el horizontal, el balón volvió al campo de juego ante defectuosos mate de Siles, encargado de ejecutar la sanción.

Este hecho desanimó todavía más a los visitantes y los jugadores cochabambinos por entregarse al val.

Casi sin contrincante frente Strongest insistió sobre el pórtico adversario y fue Díaz por tercera vez, quien aprovechando un rebote de Pariente volvió a marcar en favor de sus colores.

El segundo tiempo casi no vale la pena comentar porque no tuvo nada digno de especial mención. A los dos minutos Bastida se encargó de notar el cuarto ante pase de Romero y con sorpresivo envió hacia un costado del portero valluno.

El tanto de honor para Wilsterman lo señaló su mejor hombre. Jiménez, cuando promediaba la complementaria. El tanto no afectó al ritmo del partido ya decidido mucho antes. Cuatro a uno justo que refleja lo acontecido durante los 90 minutos del encuentro.

Valenzuela, el juez, tuvo un buen desempeño. Salvó algunos errores sin importancia, su trabajo se ajustó a lo correcto.



**DETIENE LAFUENTE.** - El golero stronguista se anticipa a Jimenez, el mejor hombre de Wilsterman, y controla un centro de los cochabambinos. Para colaborar con su arquero llega el marcador Almada.

El campeón cochabambino no reditó, en la vispera, actuaciones de temporadas anteriores. Su nivel futbolístico está bajo.

## SINTESIS

**THE STRONGEST (4).** - Lafuente; Maldonado, Almada, Lobo, Iriondo, Vargas, Romero, (Morales); Bastida, Díaz, Pariente (Bastida), Nilton.

**WILSTERMAN (1)** - Bilbao; López, Siles, Herbas, Valdivia, Jiménez, Martínez (Zavalaga), Onofre (Cabrera Bucetti), Cabrera, Rivero, Canelas, Daza.

**GOLES:** En el primer tiempo Díaz (TS) a los 19, 32, y 44. En el segundo Bastida (TS) a los 2° y Jiménez (W) a los 25.

**ARBITRO:** Salvador Valenzuela.

**RECAUDACION:** 142. 013 pesos bolivianos.



## VALIOSA VICTORIA DE CHACO EN SANTA CRUZ

SANTA CRUZ, 29 (HOY).— Ajustada pero merecida victoria logró esta tarde el equipo paceño de Chaco Petrolero sobre el local La Bélica en cotejo correspondiente al certamen nacional de fútbol por la copa "Simón Bolívar". Los visitantes cumpliendo

una buena actuación se adjudicaron las dos unidades en juego manteniendo sus posibilidades para lograr la clasificación la copa "Libertadores de América".

El tanto la dio la victoria al team albiverde fue conseguido por el puntero zurdo Víctor Méndez cuando se jugaban los 36 minutos de la etapa complementaria.

### ALINEACIONES

Los equipos, bajo control del juez paraguayo Isidro Ramírez, alinearon de la siguiente manera: Chaco Petrolero con Zaya; Hurtado, Modesto, Aragón, Chávez, Mattoza, Alcoba, A. Flores, Meza, Méndez.

La Bélgica lo hizo con Escalera; Fonseca, Villegas, Matateu, Rivera Hurtado, Odill; Vaca, Zezinho, Archanjo, Ocampo.

El cotejo fue presenciado por un importante número de espectadores que alentó insistentemente al conjunto local que no pudo marcar a su favor, pese a incisivas cargas gestadas en los últimos minutos de la contienda.

**GOL ATIGRADO.**— La escena muestra el instante en que Bastida, tras recibir pase corto de Romero, vence a Bilbao y convierte el cuarto tanto de su equipo. El esfuerzo de Bilbao resulta inútil, el balón no podrá ser contenido por el joven golero del valle. Valenzuela, el árbitro, siguió de cerca el desarrollo de la contienda.

### POSICIONES EN LA COPA

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Oriente	5	4	0	1	9	2	8
Strongest	5	3	1	1	13	6	7
Chaco	5	3	0	2	7	6	6
Wilsterman	5	2	0	3	8	12	4
La Bélgica	5	2	0	3	7	13	4
Litoral	5	0	1	4	4	9	1

Próxima fecha (Jueves 3): En La Paz, Chaco—Strongest: En Cochabamba, Litoral—Wilsterman. En Santa Cruz, La Bélgica—Oriente.

## ORIENTE SIGUE LIDER: AYER GANO A LITORAL

COCHABAMBA, 29 (HGY).— Oriente Petrolero conquistó significativo triunfo ante Litoral y mantuvo su condición de líder del campeonato nacional de fútbol.

Esta tarde sometió a los tricolores por mínima diferencia; con gol conquistado por el brasileño Dedé al minuto de iniciado el cotejo.

El vice-campeón cochabambino no pudo volcar en su favor el tanteador como consecuencia de la cerrada defensa presentada por los orientales que de esta manera se llevaron dos valiosas unidades.

Litoral cerró planteamientos. En lugar de rematar desde fuera del área, sus delanteros trataron de ingresar a extremas posiciones pero siempre hubo un jugador cruceño para cerrar el paso.

**REMATA CABRERA.**— El número 9 de los aviadores remata desde fuera del área y obliga al golero Lafuente a desviar al corner. El tiro de esquina no tuvo ninguna consecuencia. Wilsterman decepcionó en su partido de ayer aunque mostró gente con proyecciones. Daza, el puntero zurdo, descompagina en el equipo. El 11 de los rojos está acabado y ya nada tiene que hacer en ese elenco.

## CONFIRMARON ACTUACION EN CARRERA BRASILEÑA

Río de Janeiro, 29 (ANSA).— España, Italia e Inglaterra ya confirmaron su participación en la "Copa Brasil", prueba automovilística internacional que será disputada en el autódromo de Interlagos, en San Pablo, en diciembre próximo.

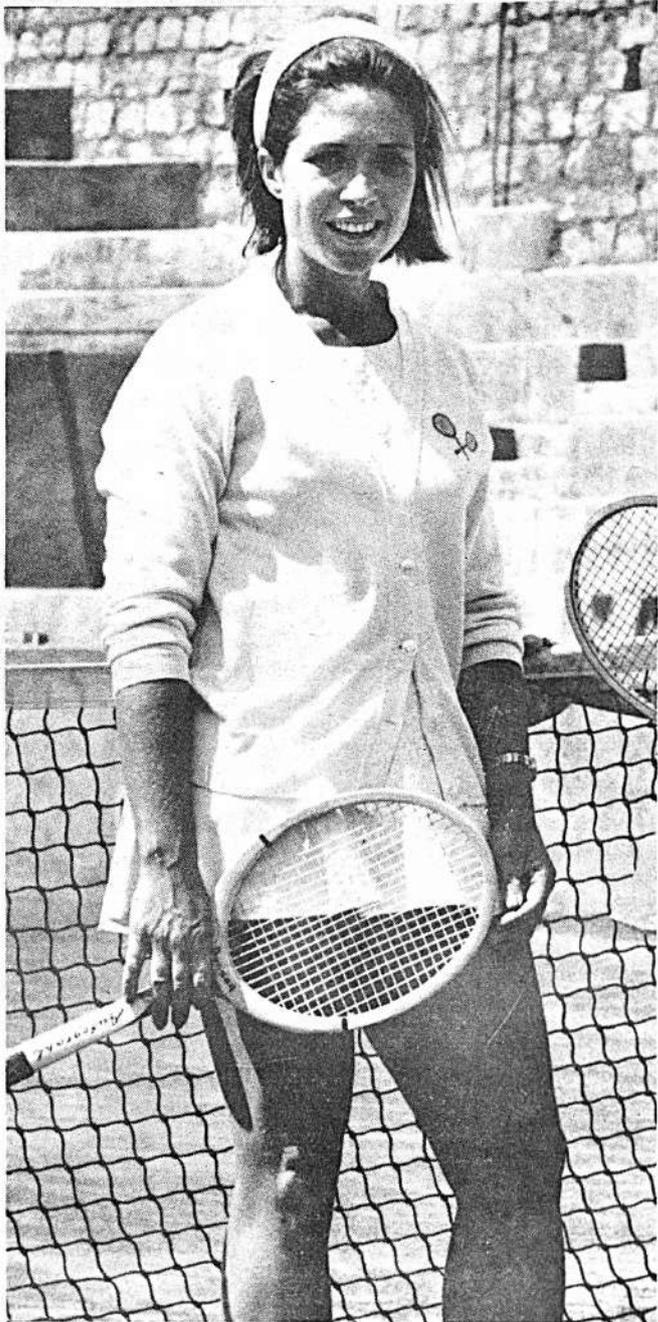
### MACAO

Macao 29 (ANSA).— Dieter Quiser (Australia) con "BMW" conquistó la 17a. edición del Gran Premio Automovilístico de Macao (posesión portuguesa frente a Hong Kong).

Segundo se clasificó Albert Poon (británico de Hong Kong) con Albert Poon.

Tercero, el australiano Bon O'Sullivan con Porsche.





## ALICE TYM GANO EL TITULO DEL SINGLE CARLOTA VELASCO EN SEGUNDO LUGAR

Alice Tym de Estados Unidos logró fácil victoria ante la nacional Carlota Velasco por 6-1 y 6-0 conquistando el título del single femenino del certamen internacional de tenis finalizado ayer en canchas del Sucre.

### EL PARTIDO

La confrontación, contra todo lo previsto, favoreció íntegramente a la norteamericana por la pésima actuación de la tenista cochabambina que defraudó por su excesivo nerviosismo.

El primer set mostró a Carlota Velasco intranquila. Carente de concentración. Fallando saques y sin animarse a ingresar a la red para desbaratar el juego conservador inicialmente empleado por Alice Tym.

Esos errores fueron capitalizados por la norteamericana que, colocando las pelotas a izquierda y derecha agotaron a la nacional y dieron tranquilidad de la visitante.

Por ello se justificó ampliamente la victoria parcial. En el segundo set, la confianza de Tym al saberse ganadora del primero, le facilitó la labor porque, demostrando gran clase, apabulló a la Velasco con score concluyente.

A la nacional le faltó experiencia internacional. No tuvo el necesario aplomo como para salir más decorosamente de la confrontación.

En lugar de cansar a su rival colocando pelotas a los costados, se limitó a restar débilmente. La norteamericana aprovechó esa circunstancia y consiguió, mercedamente, el título femenino de la competencia epilogada en la víspera.

Sin embargo, al margen del resultado, Carlota Velasco demostró superación. Venciendo a la brasileña Beatriz Christman, primero, y a la francesa Michele Pull, después, clasificó para la final brindando buenas demostraciones en ambas ocasiones.

Lo positivo fue eso; su clasificación en base a buenos triunfos. Lo negativo se presentó en la partida final por excesivo nerviosismo, impropio de una jugadora que anteriormente participó en torneos nacionales e internacionales. Esa situación le impidió alcanzar una posición más espectable.

No obstante, el resultado adverso no resta merecimientos a la representante nativa porque fue la única que llegó a tal situación por propios merecimientos.

# TENISTAS EXTRANJEROS ACAPARARON PRIMEROS LUGARES DEL INTERNACIONAL

## CHIARELLA LOGRO TITULO JUNTO A MANDARINO

Los extranjeros acapararon los primeros lugares en la competencia internacional de tenis auspiciada por la Federación y Asociación locales.

El single masculino favoreció al norteamericano Frank Froeling que superó al chileno Patricio Rodríguez. El femenino a la estadounidense Alice Tym que se impuso a la nacional Carlota Velasco (nota inferior). El doble mixto al binomio José Edson Mandarino - Carmen Coronado (Brasil-España) que venció a la pareja Juan Kukal (Checoslovaquia) - Beatriz Christman (Brasil) y el doble masculino al brasileño Edson Mandarino y al boliviano Oscar Chiarella que derrotaron al checo Juan Kukal y al norteamericano Frank Froeling.

### SINGLE MASCULINO

Frank Froeling (Estados Unidos) logró difícil victoria ante el chileno Patricio Rodríguez anotando 7-5, 4-6 y 6-3.

La modalidad de juego que impuso el norteamericano, le valió la conquista de la primera colocación.

Froeling no jugó con preciosismos. Su labor se fundamentó en el magnífico servicio y un voleo contundente que restó toda defensa al chileno que, no obstante, volvió a erigirse en gran valor. Por su solvencia y gran clase.

Esta es la española Carmen Coronado de Mandarino. Logró el primer puesto del doble mixto conjuntamente su esposo, el brasileño José Edson Mandarino en la competencia tenística finalizada ayer en canchas del Club Sucre. La Coronado exhibió depurada técnica.

El error fundamental del chileno fue dejarse estar. Permitió que su rival tomara la iniciativa. Nunca ingresó a la red buscando el reate.

Por el contrario, el yanqui permanentemente encimó a Rodríguez, golpeando con seguridad y fuerza a los dos costados. Además, la contundencia de sus servicios evitó que Rodríguez se desenvuelva con la suavidad que le caracteriza. Generalmente si había respuesta de Chile no luego de un servicio, este fue el vado; fácil para el voleo. Por ese medio, Froeling acumuló unidades hasta adjudicarse la confrontación.

Para Rodríguez representó un castigo a su falta de seriedad en los momentos decisivos. Se dejó arrastrar por los nervios e incurrió en muchas faltas dobles, además de no arriesgar ante la red, dejando libre ese terreno que fue bien aprovechado por Froeling.

### DOBLE MIXTO

El binomio Mandarino-Coronado se sobrepuso a sus errores del primer set y consiguió el logro de victoria ante la pareja Kukal-Christman que cumplió mala actuación.

La anotación final fue 3-6, 6-2 y 6-1. Si bien en el set inicial, la falta de complementación de los esposos Mandarino incidió en la derrota, posteriormente estas fallas fueron superadas y volcaron el resultado en su favor brindando buen partido.

El dúo Christman-Kukal, en cambio, ingresó con mucho brío pero paulatinamente se fue apagando siendo vencido como damente.

La primera parte del juego tuvo en los saques del checo y las voléas de la brasileña, lo mejor de la producción y a que, por ese medio de articulación la conformación rival y conquistaron fácil victoria.

Sin embargo, en los siguientes

sets, esa solvencia se tornó en poca productividad.

Kukal y a no tuvo la misma seriedad en sus servicios por parte de Christman, muy nerviosa, carente de reflejos y, sobre todo, de concentración. Los errores fueron muchas virtudes y por ello se justificó su derrota.

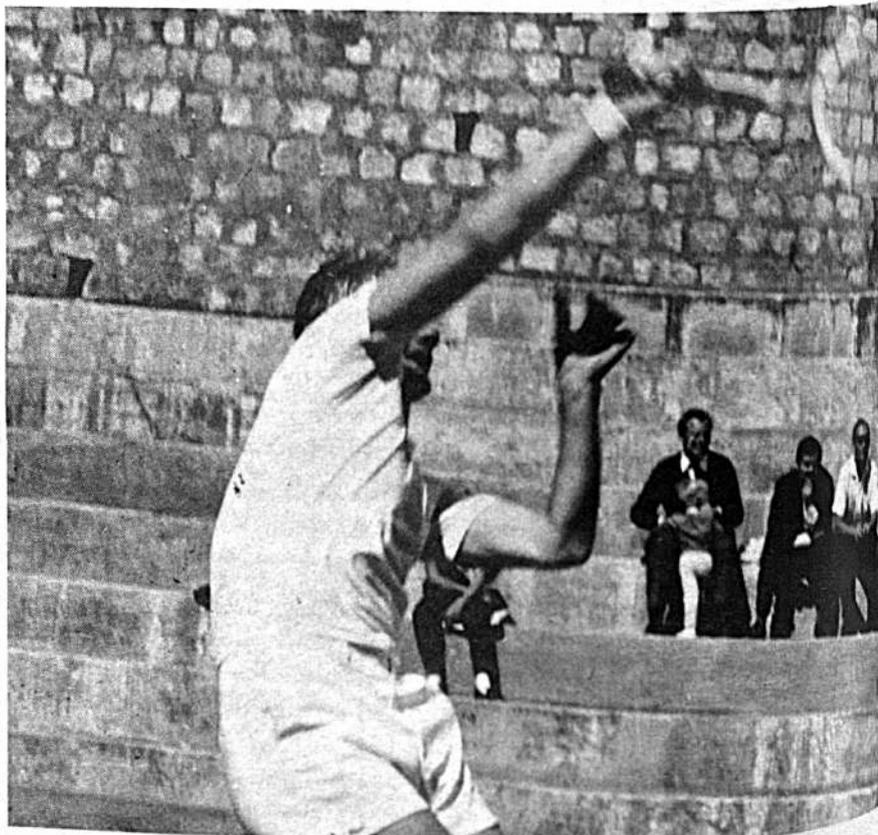
En cambio, el brasileño Mandarino y la española Coronado, poniéndose a sus deficiencias en el primer set, sacaron a relucir grandes condiciones, obteniendo un triunfo.

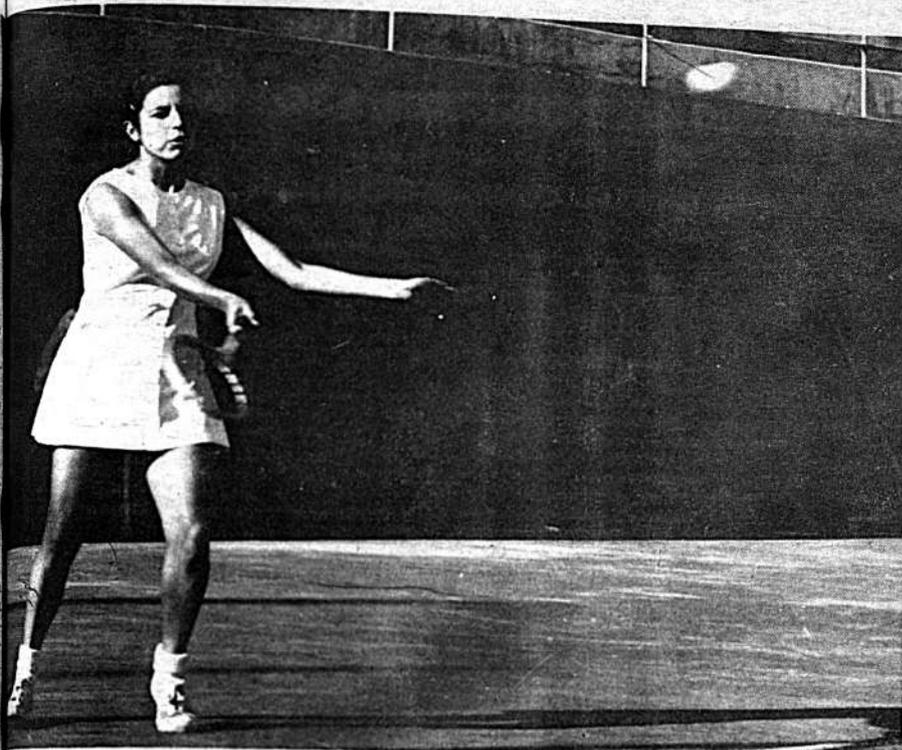
Edson Mandarino mostró una gran defensa por su excelente preparación física y en aquel momento se adelantó a su competencia para definir las jugadas.

Carmen Coronado, acompañando perfectamente a su pareja, constituyó también en una "estrella" de la justa.

SEGUNDO LUGAR. CO consiguió la segunda colocación en singles, damas, tras una campaña. Aunque sus esposos no ganaron en la partida de la norteamericana Alipé, logró en la mejor representación. Los demás con excepción de Chiarella que en pareja con Mandarino, ganó superados en la primera ronda.

CHECOSLOVACOS. rece rematando de bolígrafo. El checo, con el apoyo del norteamericano Kranck, tuvo una nota ingrata de la partida de dobles, cuando Chiarella se desgano en el momento de la ejecución. Rubio tenista europeo, demostró la torpeza de su juego, también su iracundo temperamento.





## INSOLITO FINAL DEL "DOBLE MASCULINO"

Insólito epílogo tuvo el campeonato internacional de tenis, porque en el último juego, doble masculino, Juan Kukal de Checoslovaquia y Franck Froeling de Estados Unidos, protagonizaron bochornoso espectáculo al verse derrotados por el binomio Edson Mandarino (Brasil) — Oscar Chiarella (Bolivia).

En efecto, luego de perder el primer set por 14-12; en el segundo se desempeñaron cual aprendices, restando balones a cualquier parte y fallando deliberadamente en los servicios. En esta labor destacó el yanqui Froeling que no tuvo respeto por el público ni por el dúo rival.

La reacción fue consecuencia de los aplausos que brindó la concurrencia a la pareja latina. Eso no gustó a los perdedores que protagonizaron tan insólito suceso. El segundo set terminó 6-1.

### EL COTEJO

Solamente hubo interés en el primer set, donde el equilibrio de ambos equipos alargó extremadamente el partido tornándolo interesante y dramático por las buenas jugadas y alternabilidad del marcador.

El brasileño Edson Mandarino fue la figura central no solamente porque su desempeño fue efectivo, sino también por la vistosidad que impuso a sus desplazamientos y su brillante ubicación en el terreno.

A ello se sumó el raquetista nacional que se desarrolló eficientemente. Con sobriedad. Colaborando eficazmente al brasileño, especialmente en la red.

Con estas armas, siempre tomaron la delantera y no permitieron que los rivales impongan su juego. Por el contrario los arrastraron al suyo y sacaron la mejor parte.

## CHILE SIENTA BASES PARA PANAMERICANOS

Santiago de Chile 29 (ANSA).- Entró en vigencia la ley que destinará fondos para que Chile pueda cumplir con la organización de los Juegos Panamericanos de 1975. Este es el primer paso serio destinado a la concreción de ese evento deportivo, el demayo o importancia en el continente.

Los fondos se obtendrán de la póliza chilena de beneficencia, una lotería que se juega a quince en el mes. De estos un cincuenta por ciento se virará para la construcción de escenarios deportivos y el resto para la preparación de los equipos chilenos que tomarán parte en los Juegos Panamericanos. Esta Ley también favorecerá a sedes universitarias en la ciudad de Temuco a 800 kilómetros al sur de Santiago.

Dentro de las construcciones deportivas es muy probable que se haga una pista artificial en las cercanías de Santiago destinada a las regatas.

### INVITACION

Santiago de Chile 29 (ANSA).- El equipo chileno olímpico que participará en las Olimpiadas de 1972 fue invitado por el gobierno de Alemania Occidental a que participe en dos semanas antes del comienzo del evento, para ambientarse y efectuar allí su entrenamiento final.

La invitación fue formulada por el Consejero del Senado de Berlín Rudolf Horn que cuenta con el respaldo del gobierno Federal Alemán.

Dinamarca perdió prácticamente toda esperanza, las pocas que pudiera haber tenido, de superar los octavos de final porque jugó tres partidos sufriendo otras tantas derrotas; los otros tres equipos del grupo que jugaron un partido contra los daneses tienen en su haber un triunfo cada uno y los belgas se hallan virtualmente en la punta de la clasificación al haber marcado dos goles contra uno respectivamente marcado por Escocia y Portugal.

## LOS ALEMANES DOMINARON LA SEMANA DEL FUTBOL EUROPEO

Roma, 29 (ANSA).- Los seleccionados alemanes dominaron la semana de fútbol europeo. Los equipos orientales jugaron el miércoles en Londres contra Inglaterra. Los federales jugaron en Zagreb y Atenas a nivel de selección superior y de "Under 23" Inglaterra en su encuentro con RDA, si bien no empleó a algunos de sus "ases" como el arquero Kocsis y los dos hermanos Charlier, conquistó una hermosa y contundente victoria sobre su rival por 3 a 1, marcador que habría debido ser más abultado si los jugadores ingleses hubieran tenido una mayor precisión en el tiro y los postes no hubiesen salvado al arco alemán con su arquero británico.

Además el arquero alemán fue el mejor en la cancha de su equipo esto demuestra la fuerza del nuevo equipo británico.

Alemania Federal jugó cuatro partidos con dos equipos diferentes y con resultados diversos: En Yugoslavia una victoria y una derrota, en Grecia, un triunfo y un empate.

La sorpresa causó la derrota por 0 a 0 de los alemanes contra los yugoslavos en Zagreb justamente cuando el equipo de "Under 23" jugó el partido de "Under 23" en Zagreb.

El partido sobre sus cotáneos yugoslavos si bien por la diferencia mínima de 1 a 0.

La sorpresa porque se consideraba que el equipo alemán era mucho más fuerte y que el yugoslavo

estaba pasando por un mal momento ya que hace un mes había empatado en Holanda y ganado solo por 2 a 0 a Luxemburgo que después sería derrotado por la RDA por 5 a 0.

En cambio el equipo bávaro logró imponer su propio juego y superar a los rivales. Estos ganaron en Atenas por 3 a 1, un marcador que no admite discusiones al día siguiente del empate, si siempre en Atenas, entre los seleccionados Under 23 de ambos países. Los griegos antes del partido con Alemania Federal habían perdido por 3 a 1 frente al seleccionado australiano en gira por Europa.

A propósito de este equipo se debe señalar que disputó dos partidos, uno en Teheran y otro en Atenas ganándolos ambos, será interesante ver a los australianos jugar contra seleccionados de mayor calibre que el iraní y el griego. Después del partido ganado por 3 a 1 en Chipre en el ámbito del campeonato europeo por naciones, el seleccionado soviético está haciendo una gira por Europa collectionando triunfos. Primero los rusos se impusieron en Viena sobre los austriacos de Rapid por 5 a 3, luego en Hamburgo sobre los germanofederales de Hamburgo por 3 a 0.

Finalmente en los que se refiere a selecciones nacionales se debe recordar la victoria de Bélgica sobre Dinamarca por 2 a 0 en el ámbito del grupo cinco del campeonato europeo por naciones.



**CAMPEONA.—** Alice Tpm de los Estados Unidos; campeona de singles, damas, del torneo internacional de tenis efectuado el fin de semana en nuestro medio. En la final sometió a la nacional Carlota Velasco en gran demostración de efectividad.

## CHACARITA JUGARA UN CUADRANGULAR EN RIO

Buenos Aires, 29 (ANSA).- Procedente de Rio de Janeiro arribó a Ezeiza el empresario de espectáculos polifacético Miguel Lerner, quien viene a concretar la actuación de Chacarita Juniors en Brasil. El equipo argentino participará en un torneo cuadrangular a disputarse en el estadio Maracanã, del 15 al 20 de febrero, con la intervención de Alianza de Lima, Cruzeiro de Minas Gerais y Flamengo de Rio de Janeiro.



## NAPOLÉS DEFENDERA SU CETRO ECUMENICO ANTE NORTEAMERICANO BACKUS

Por William Morrissey

Syracuse, Nueva York, 29 (AP).- José Nápoles, cuyo haber de triunfos por nocaut equipara al número de peleas profesionales de su contendor, defenderá su título mundial de peso welter el jueves contra Billy Backus, zurdo que sigue la tradición del ex campeón Carmen Basilio.

Despareja como parecería la pelea, Backus se ha entrenado con una concentración que exuda confianza.

"No me tomaron en serio hasta que enfrente a Tony Demarco". Dijo Basilio mientras observaba las prácticas de su sobrino. "Backus se parece a su tío", dijo con una sonrisa.

Basilio ganó la corona de peso welter al vencer a Demarco en 1955 en el mismo cuadrilátero que confía servirá de escenario para la victoria de Backus.

Nápoles, que ganó el título por nocaut en la décimo tercera vuelta el 17 de abril de 1969, en los Angeles contra Curtis Cokes, se adiestra en el mismo gimnasio. Sus jabs duelen a sus ayudantes a un a través de sus protectores de cabeza.

Su apoderado Cuco Conde que ha dirigido al campeón a través de doce años de peleas profesionales, descarta todo exceso de confianza.

No obstante, señala que Nápoles se ha enfrentado a los mejores y ha ganado el respeto y el elogio de estos.

"Tendrá que ser muy bueno para vencer a José", dijo Conde refiriéndose a Backus. "Emile Griffith dijo que José era el mejor hombre contra quien combatió. Nunca he visto boxear a Backus, pero estaremos preparados".

El campeón, que ahora reside en la Ciudad de México, ha ganado 59 de sus 63 peleas profesionales 42 de ellas por nocaut.

Avanzó a la división de los welter la noche que ganó la corona a Cokes.

Ha defendido el título tres veces. Noqueó a Cokes en el desquite, venció por puntos a Griffith y noqueó a Ernie López.



Pariente y Hugo Herbas en un medio salto. La pelota fue desviada por el defensor rojo. Valdivia junto a los rivales en pugna. Wilsterman se desdibujó completamente. Tras el primer gol pareció entretarse. Su planificación general, en el terreno, tuvo gruesos errores. Por lo mismo el 4-1 final.

## SUSPENDIERON LA VISITA DEL SANTOS A TRINIDAD

Puerto España, Trinidad, 29, (AP).- Fue suspendida la visita que iba a hacer en Trinidad el equipo de fútbol brasileño Santos, según se supo hoy.

La decisión fue tomada en una reunión celebrada por la Asociación de fútbol de Trinidad el jueves por la noche, varias horas después que el director de la gira del Santos por la zona del Caribe, Stephen Hill, anunciara que había dado a la Asociación un ultimátum de 24 horas para que se decidiera.

Hill se dirige de regreso a Trinidad después de participar en la conferencia de director de la gira internacional en Santos, Brasil. Funcionarios locales dicen que les fue imposible entender la gira debido a que era muy elevada la garantía exigida en metálico para la celebración de los dos juegos. La Asociación dice también que

tiene proyectados muchos juegos para la próxima temporada, incluyendo los encuentros del torneo por el campeonato y otras visitas de equipos internacionales.

Hill dijo que la desilusión la decisión debido a que, en su opinión, los futbolistas y la afición de Trinidad se habrían beneficiado de la educación visual de Pelé y otras estrellas del Santos.

Agregó que el equipo del Santos comenzará su gira la primera semana de enero y en su recorrido figura un número de países, incluyendo Panamá, Jamaica y Venezuela.

En Jamaica, dijo Hill, Pelé y otros miembros del equipo serán hechos ciudadanos honorarios.



Bilbao y Bastida observan la trayectoria del esférico. El golero valluno cumplió con sacrificio, la función. El atacante atigrado marcó el cuarto gol y fue, sin duda, un valor importante en la estructura ofensiva. Lleno completo con poco fútbol del bueno y sí mucho de entusiasmo.

## CABEZAS DE SERIE PARA LA ELIMINACION PRE-OLIMPICA BOLIVIA EN GRUPO DE BRASIL, ARGENTINA, CHILE

Santiago de Chile, 29 (ANSA).- La Confederación Sudamericana de fútbol designó las cabezas de serie de las eliminatorias pre olímpicas que se efectuarán en Colombia.

En el Congreso Extraordinario que concluyó en Santiago, Colombia fue designada sede de este evento futbolístico, que se realizará en noviembre de 1971. Pero Brasil le solicitó a los colombianos cederle la sede. De determinarlo así los colombianos, el torneo entonces se postergaría para marzo de 1972 y se jugaría en tierra brasileña.

El torneo eliminatorio pre olímpico se realizará en dos series de cinco equipos cada uno, clasificándose los dos primeros de cada grupo para disputar, en un torneo cuadrangular por puntos, la representatividad sudamericana.

En un grupo quedaron Brasil; Argentina, Chile, BOLIVIA y Ecuador. El otro, Colombia, Uruguay, Perú, Venezuela y Paraguay.

ITINERARIO GALO  
Paris, 29 (AP).- La Federación Francesa de fútbol fijó la gira que el equipo nacional realizará en América Latina.

Participarán 18 jugadores cuyos nombres serán anunciados el 22 de diciembre.

La delegación saldrá el 5 de enero para Buenos Aires y jugará el 8 con la selección argentina. El 12 de enero volverá a jugar con tra la selección argentina en Rosario.

El 15 llegarán a Curitiba, Brasil, donde el 18 jugarán contra el Curitiva. El 19 irán a Porto Alegre donde el 21 se enfrentarán con Internacional.

Irán a Lima el 23 y jugarán contra Universitario el día 24.

# SIRIO, DE BRASIL, GANO CERTAMEN DE BASQUET MUNICIPAL DE BOLIVIA FUE ULTIMO

Punta Arenas (Chile). 29, (ANSA).- Sirio, de Brasil, se clasificó campeón invicto del sexto Campeonato Sudamericano de basquetbol de clubes campeones disputado en esta austral ciudad chilena.

Sirio a través de todo el campeonato mostró un excelente basquetbol, demostración que volvió a ratificar en el último partido contra los dueños de casa, el campeón chileno Sokol. La superioridad de los brasileños quedó confirmada, ya sea en el plano individual como en el de conjunto, y la cuenta final, en que dobló al puntaje de los chilenos, fue justa.

Vicacampeón de este torneo sudamericano de cesto fue el cuadro de Atenas, de Montevideo, Uruguay tercero, Sokol, de Punta Arenas, Chile y cuarto Municipal de BOLIVIA.

El segundo lugar en puntos, había sido igualado entre Atenas y Sokol, pero los uruguayos tenían a su haber un mayor número de goles.

# JUVENIL DE AMERICA SE JUGARA EN PARAGUAY

Santiago de Chile, 29 (ANSA).- El torneo Juvenil de América se disputará en Asunción, Paraguay entre el 1 y 25 de marzo próximo. Así lo acordó el Congreso Extraordinario de la Confederación Sudamericana de Fútbol, que bajo la presidencia de Teófilo Salinas, se efectuó en Santiago. La fecha se decidió considerando que Brasil y Argentina participarán desde el 27 del mismo mes en Europa. Decidió también esa fecha el compromiso de Chile de obtener que sus representantes en la Copa Libertadores de América se presenten en Asunción en la segunda quincena de febrero y que los paraguayos vengán a Santiago en marzo.

La Confederación Sudamericana de Fútbol aprobó también que se añada a cargo del posible déficit que pueda arrojar el torneo juvenil en Asunción. Paraguay costeará los pasajes y la estada de los diez equipos sudamericanos que tomarán parte en el campeonato, además de entregar un subsidio de quinientos dólares para gastos menores, para realizar ese torneo. La Confederación le hará un préstamo de veinte mil dólares.

Por otra parte Uruguay será el país que organice este Torneo Juvenil de América en 1972.

# RODRIGUEZ NOQUEO AL JAPONES MINAMI

Los Angeles, 29 (AP).- El gallo mexicano Benny Rodríguez, (53.97 kilos) logró anoche su séptima victoria en otras tantas peleas como profesional al vencer al japonés Mamoru Minami (53.98) por nocaut técnico en la quinta vuelta de su pelea pactada a diez en el Valley Music Center.

Minami, que fue derribado dos veces antes que la pelea fuera detenida por el árbitro, tiene ahora historial un de 10-4-2.

Colombia fue además designada sede de las eliminatorias preolímpicas de Alemania. La alternativa será Brasil. Sudamérica clasificó para este torneo un día al solamente dos equipos. Europa lo hace con cuatro, Asia y África, tres cada uno y Centroamérica dos.



# NAPOLI, QUE SIGUE PRIMERO, IGUALO A CERO CON EL LAZIO

## LOS TRES GRANDES NO PUDIERON GANAR

Roma, 29 (AP).- Los tres grandes del campeonato italiano de fútbol —Napoli, Milán y Cagliari, este último defensor del título— debieron contentarse hoy con sendos empates como visitantes.

Napoli, que conservó el primer lugar en las posiciones, igualó sin goles con el modesto Lazio de Roma en un partido arduamente disputado en el estadio Olímpico de la Ciudad Eterna.

Milán, sin su organizador Gianni Rivera, que se repone de una lesión, empató con Varese 1-1 y se mantuvo en el segundo puesto con trece puntos, uno menos que Napoli.

Cagliari dividió honores con Lanerossi y Vicenza, último en la tabla, que anotó el tanto del empate 1-1 segundos antes de concluir el partido.

Los tres empates favorecieron a Bologna, que venció por 2-1 a Fiorentina de Florencia en campo de este y escapó al tercer lugar, compartiendo con once puntos con Cagliari.

Unos 80.000 aficionados, entre ellos 25.000 bulliciosos napolitanos, presenciaron el encuentro más emocionante de la jornada entre Lazio y Napoli.

El entusiasta equipo romano tuvo más oportunidades para anotar pero las magoró por la deficiente puntería de sus delanteros. Dos brasileños, el interior derecho Angel Sormani y el centro delantero José Altafini, fueron los animadores de la vanguardia napolitana.

El interior derecho Silvano Villain de 19 años de edad, conquistó el gol de Milán a los 17 minutos de juego y el extremo derecho Alberto Carelli empató para Varese a los 28.

Con un gol anotado contra su propia valla por el medio izquierdo Ernesto Castano, de Lanerossi, se puso en ventaja a los 36 minutos. Faltaba escasamente un minuto para terminar el partido cuando el extremo izquierdo Nicola Ciccolo anotó el tanto del empate para los locales con un tiro libre desde 25 metros.

El centro delantero Beppe Salvoldi anotó el gol del triunfo para Bologna a los dos minutos del segundo tiempo y pasó a encabezarla lista de artilleros del campeonato con siete puntos.

El delantero alemán Haller anotó los goles de Juventus a los 25 y 35 minutos de la etapa.

Internazionale venció en el estadio San Siro de Milán a Fiorentina por 3-2 y avanzó del quinto al sexto lugar en la compartición con ocho puntos. Roma, Torino y Juventus.

# Brabham pasó menudo susto

Brands Hatch, Inglaterra, 29 (AP).- El ex campeón mundial de automovilismo Jack Brabham hoy a punto de perder el título durante su presentación de debut.

Bologna se había colocado en ventaja a los siete minutos un tanto del interior derecho Rizzo y el interior izquierdo Giancarlo Sisti había sido el marcador a los 38 con un penal.

Juventus de Turin venció a Roma por 1-0 en un partido caracterizado por el juego seco. La primera etapa terminó con goles. Roma jugó casi todo el segundo período con nueva esperanza tras la expulsión de su extremo derecho Renato Cappellini y el medio izquierdo brasileño Amílcar Tavares por juego demasiado físico.

El delantero alemán Haller anotó los goles de Juventus a los 25 y 35 minutos de la etapa.

Internazionale venció en el estadio San Siro de Milán a Fiorentina por 3-2 y avanzó del quinto al sexto lugar en la compartición con ocho puntos. Roma, Torino y Juventus.

Jack Brabham hoy a punto de perder el título durante su presentación de debut.

Dos bólidos se chocaron en el estadio australiano de 44 años de edad, al comenzar la prueba un trofeo especial con motivo de su retiro. Resultó ileso.

Brabham, triple campeón mundial y veterano de 23 años de carreras, había dado la señal de salida desde el borde de la pista de se produjo el accidente.

Chocaron sendos Brabham teados por John Gilmour y Jerry Jordan, este continuó parte del circuito y luego abandonó el Gilmour se quedó el la zona pedregosa.

Brabham se retiró del deporte hace cinco semanas después de ganar 14 grandes premios.

Más de 8.000 aficionados dieron la bienvenida a Brabham en una bandeja de plata que se le entregó en el momento de su salida del circuito de Brands Hatch donde ha corrido más que cualquier otro Autódromo en el mundo.

Amarillo, del Bologna con casaca blanca, mete al portero Matt Trentin del Foggia en el partido de la anterior semana cuando el equipo romano ganó 3-0. Amarillo, en el momento de la vispera, fue expulsado por juego brusco. (AP Wirephoto).

# LA CONFEDERACION SUDAMERICANA APROBO APOYAR AUMENTO DE PAISES EN EL MUNDIAL

Santiago de Chile 29 (ANSA).- La Confederación Sudamericana de Fútbol aprobó apoyar la moción de Alemania Occidental en el sentido de aumentar a 24 los países que participarán en el campeonato mundial de fútbol en vez de los 16 de la actualidad. Esta moción fue ardientemente combatida por los delegados de Chile, Paraguay y Colombia. Argentina, Brasil, Peru, BOLIVIA, Venezuela, y Uruguay se pronunciaron por el aumento. Ecuador que también pertenece a esta Confederación no envió delegado.

La oposición de Chile, paraguayos y colombianos se debía a que al aumentar los clubes, tal como lo propone Alemania Occidental no se aumenta en forma proporcional la representación sudamericana

ya que sólo logrará un participante más, mientras que Europa conseguirá más, asimismo Centro América, de menor poderío futbolístico y con menor actividad, también logrará un representante más.

Sin embargo estos argumentos fueron combatidos por los argentinos, que organizarán el torneo mundial de 1978 que le interesa para ese entonces sean 24 los países participantes al campeonato mundial de fútbol.

Los chilenos consideraron que el eventual aumento de los actuales 16 equipos que disputan la copa del mundo perjudicará a Sudamérica.



# PELUQUERIA ROYAL

## SECCION PEINADOS

Comunica a su distinguida clientela que, la Srta. Ruth Escobar regresó de Alemania. Nuevamente atenderá en Peinados y Belleza en Belisario Salinas 345.

## "LA SIESTA"



### EL MAS MODERNO Y CENTRICO HOTEL DE SANTA CRUZ

Especialmente diseñado para Ejecutivos, hombres de negocios y familias. Habitaciones con baño privado y buena ventilación. Servicio de bar y comedor.

VALLEGRANDE ESQ. AYACUCHO

Teléfonos 25635 y 23154 SANTA CRUZ - BOLIVIA

# cuide su motor con filtros

## WIX

## CIBO

COMPANIA IMPORTADORA BOLIVIANA S.A.

"CIBO"  
Oficina Principal, La Paz  
Sucursales: Cochabamba, Santa Cruz y Oruro.  
Agencias en toda la República.

TODO TIPO DE FILTROS PARA MAQUINARIA PESADA Y MAQUINARIA AGRICOLA

FILTROS DE ACEITE PARA AUTOMOVILES CAMIONES, JEEP, ETC.

# DATOS que le interesan

## FARMACIAS DE TURNO

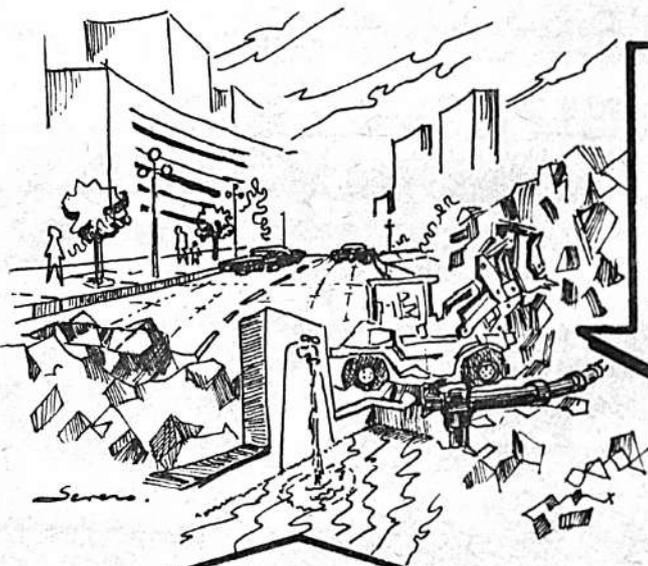
**BOLIVIA:** Plaza Frías 1548. Tel. 26859  
**MAYORI :** Carrasco 1482 Tel. 55060.  
**ANDINA:** Evaristo Valle 162 Tel. 25100  
**LA SALVADORA :** Sagarínaga 376 Tel 25865  
**14 DE SEPTIEMBRE :** Plaza 14 de Septiembre 406.  
**SAN JORGE :** Av. 6 de Agosto 2068.

hoy

Oficinas y Redacción:  
6 de Agosto 2170.  
Casilla de Correo: 477  
Tel. 28737  
Dirección de Coordinación y Gerencia: teléfono 29883.  
Administración y Publicidad: Tel. 25166  
Redacción: Tel. 50597

Bomberos	119
Asistencia Pública	118-22111
Policía (DIC)	110
Tránsito	26 148
Agua	26625
Energía	54357
Teléfonos (reclamos)	113
Informaciones	104
Señalita Hora	117
Larga distancia exterior	55907-09
Interior	20402-03
Hospital de Clínicas	22821-22

# SIN INTERESES NI MULTAS... ¡SOLO SUS IMPUESTOS!



PAGUELOS HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE EN EL TESORO MUNICIPAL.

PARA FACILITAR SU TRIBUTACION HAN SIDO CONDONADOS LAS MULTAS E INTERESES



- MEJORES SERVICIOS DE AGUA POTABLE
- MEJOR PAVIMENTACION
- MEJOR ATENCION A SUS PROBLEMAS

PAGANDO PUNTUALMENTE SUS IMPUESTOS MUNICIPALES





Joe Frazier, izquierda, levanta los brazos en señal de júbilo tras noquear, espectacularmente, a Bof Foster que está en la lona intentando reponerse. El juez observa la actitud de Frazier que posteriormente dijo que Foster fue mal rival y que vencerá, si hay oportunidad, a Cassius Clay. (AP Wirephoto).

## RINGO QUIERE LLEVAR EL TITULO A SU PAIS

GROSSINGER, Nueva York, (AP).— El fornido pesado argentino Oscar Bonavena declaró que quiere llevar otro título a los argentinos y unirlo al que ganó su compatriota Carlos Monzon en Italia arrebatándole la corona de los medianos a Nino Benvenuti, y se prepara para pelear a Muhammad Ali (Cassius Clay) el monarca de la división máxima destronado fuera del ring.  
"En esta pelea la bolsa no me interesa, deseo ganarle para llevar el título a la Argentina, mis familias y mis amigos del barrio de los Patriotas", dijo Ringo, como todos lo conocen aquí. "Aunque en la práctica este combate a 15 vueltas no es por la corona del mundo, teóricamente lo es. Para mí Clay es el campeón mundial y Frazier no es más que un aspirante como lo soy yo".  
Clay fue despojado de su título

mundial cuando estaba en su apogeo, por los dirigentes del boxeo en los Estados Unidos por rehusarse a cumplir con el servicio militar obligatorio y estuvo inactivo durante más de dos años. Su retorno al cuadrilátero el mes pasado fue auspicioso, logrando una categórica victoria frente a Jerry Quarry, a quien noqueó en el tercer round. Su pelea con Bonavena será la segunda en su campaña para recuperar el cetro que se le ha reconocido a Frazier.

Muchos afirman que la pelea Bonavena-Clay será la antesala al combate por el cinturón del mundo y anticipan que su recaudación superará todos los récords de taquilla en los anales del boxeo. Se calcula que podría llegarse a los diez millones de dólares con su difusión por televisión en circuitos cerrados en el país y otras partes del mundo.

## PERMUTA DE TECNICOS

ROMA, 29 (ANSA).— Heriberto Herrera al Fiorentina y Bruno Pesaola al Inter. Esta es la hipótesis que formula la cotidianidad de la tarde romano "Paese Sera" ocupándose de los dos conocidos entrenadores sudamericanos.  
El diario afirma que el entrenador paraguayo Heriberto Herrera, que se fue recientemente del Inter, que se quedará de todos modos en Italia donde asumirá seguramente la dirección de un equipo de la serie "A". Se trataría de un equipo que navega en un mar de tormentas, como el Fiorentina o el Juventus.  
Según "Paese Sera", es de descartar la idea de un retorno de Heriberto al Juventus, de donde fue eliminado hace algunas temporadas, queda en pie entonces la hipótesis de un pase de Heriberto al Fiorentina, cuyo entrenador el argentino Pesaola pasaría al Inter, que también se encuentra sobre un terreno difícil, y está actualmente a las órdenes del ex jugador de Pesaola, Invernizzi.

## MONZON ENFRENTARA AL YANQUI AUSTIN

NUEVA YORK, 29 (ANSA).— El pugilista norteamericano Charley Austin será el próximo rival del flamante campeón mundial de los medianos, el argentino Carlos Monzon. Así lo anunció en esta ciudad el promotor deportivo argentino, Tito Lecomte, empresario a.l. "Luna Park" de Buenos Aires. En el combate no estará en juego el título.  
Lecomte, se encuentra en Estados Unidos con motivo del combate que sostendrán el día 7 de diciembre próximo, al peso pesado estadounidense, Cassius Clay y el argentino Oscar "Ringo" Bonavena, en el Madison Square Garden.  
El promotor argentino señaló que la pelea entre Monzon y Austin tendrá por escenario el Luna Park de la capital argentina, el día sábado 19 de diciembre.  
El combate fue pactado a diez rounds y será el primero que dispute el campeón mundial de los medianos, luego de haber conquistado el título en los primeros días del presente en Roma, ante el italiano Nino Benvenuti.  
Esta pelea entre Monzon y Austin será la segunda que sostengan entre sí ambos rivales ya que en octubre de 1968, ambos pugilistas se enfrentaron en Buenos Aires y la victoria correspondió al argentino por puntos.

## CONTROVERSIA EN TORNO AL COMBATE DE C. CLAY

NUEVA YORK, 29 (AP).— Harry Markson, director de box del Madison al declarar que "esta no será una pelea por el título", Bonavena repuso que con el retorno de Clay al cuadrilátero, "él es el único verdadero campeón y no Joe Frazier. Al ganarle a Clay reclamaré el título y Frazier puede ir a pelear en la división inferior", añadió refiriéndose a la categoría de los medio pesados.  
Ringo dijo que Frazier "me tiene miedo, no quiere volver a pelear conmigo mientras él sea considerado el campeón. Su promotor aduce que ya ha peleado dos veces conmigo y no puede darme otra oportunidad".  
Añadió el pesado argentino que "la verdad es realmente otra, Frazier me tiene miedo y sabe muy bien que en la última pelea que hicimos dio todo cuanto tenía y si se hubiera alargado un round más le hubiera ganado por nocaut".  
"No se hable de Frazier, si venzo a Clay, yo seré el campeón del mundo", manifestó Bonavena.  
La pelea promete ser sensacional porque es mucho lo que está en juego. Aparte de las jugosas bolsas que se repartirán a ambos—el argentino tiene garantizados 100.000 dólares y Clay puede recibir hasta medio millón de dólares— este choque entre los pesados más cotizados del mundo es considerado como antesala a la disputa de la corona mundial que se le ha reconocido a Frazier. Si Ringo fuera el ganador frente a Clay, se vería forzado a disputarle el título a Frazier, aun cuando el mismo se proclamara campeón del mundo.  
Ringo dijo que está en su me-

## PREMIARON A SALINAS

LIMA, 29 (ANSA).— El presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas Fuller, fue premiado por el presidente del club paulista Santos, general Osman Ribeyro de Meukas, en reconocimiento a su labor como presidente del máximo organismo futbolístico sudamericano.  
Posteriormente, Salinas Fuller fue invitado por los capitanes del Santos y Universitario de Deportes, Felé y Chumpliaz, respectivamente, a que diera el "play" de honor del partido que protagonizaron ambos conjuntos.  
Previamente el presidente de la entidad paulista hizo entrega al doctor Teófilo Salinas Fuller de un presente de plata y además le colocó una insignia de oro.  
El general Osman Ribeyro de Meukas indicó que ese homenaje era el agradecimiento público del Brasil para con el máximo dirigente sudamericano del más popular de los deportes.

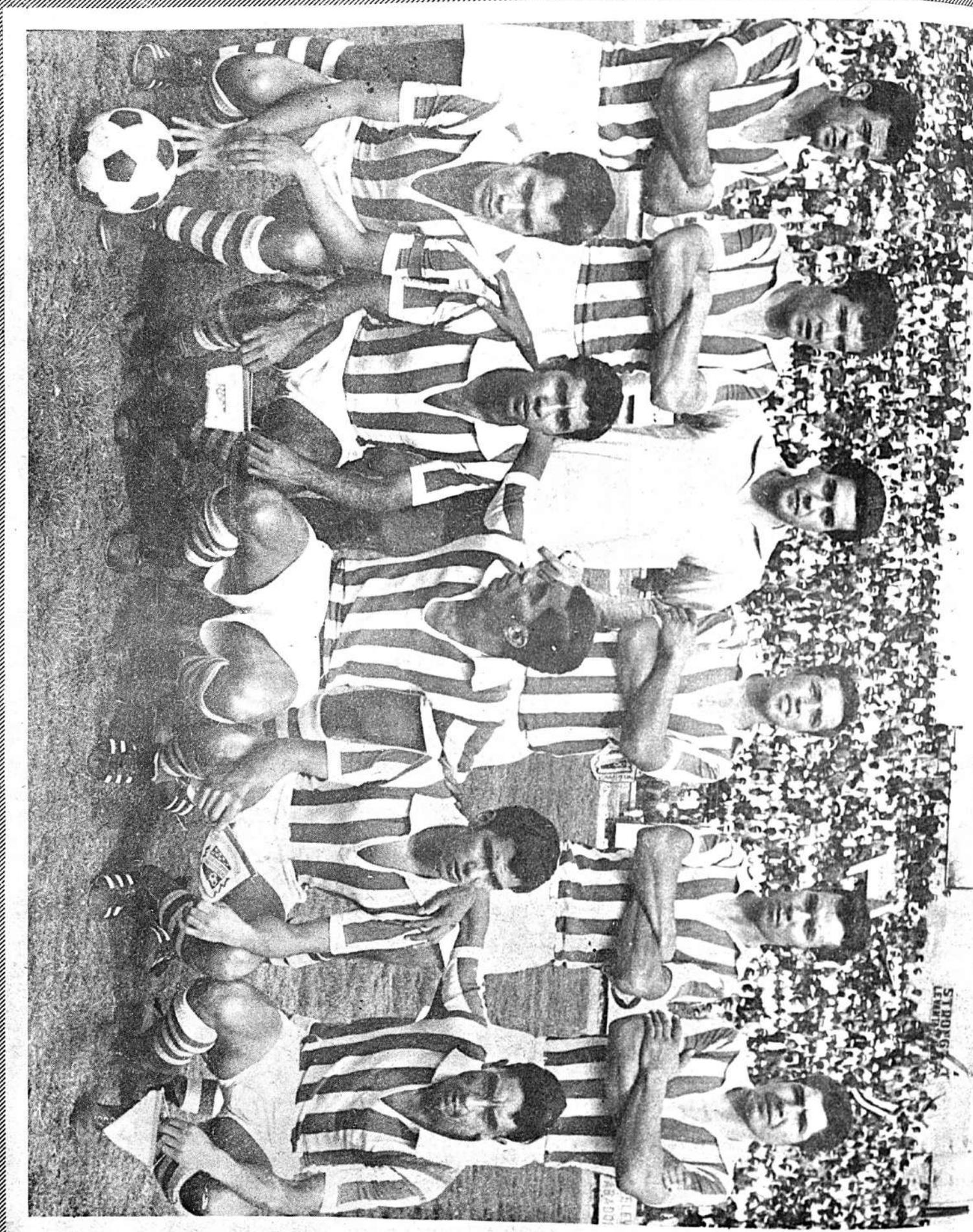
## LA COPA RIMET ES AUTENTICA

RIO DE JANEIRO, 29 (ANSA).— A raíz de la controversia surgida en los últimos días en torno a la copa Jules Rimet, conquistada definitivamente por el Brasil en el mundial de México y que según un diario inglés sería falsa, el director de fútbol de la Confederación Brasileña de Deportes, Antonio do Passo, afirmó hoy que "el Brasil realizó este año el mismo examen minucioso hecho por los ingleses en 1966, cuando conquistaron el trofeo, y se comprobó su autenticidad".  
"Tengo la impresión —observó el dirigente de la "CBD"— que la redacción del "Daily Mail" estaba sin tema y resolvió crear el sensacionalismo. En Río de Janeiro, un representante de la BBC me decía que la copa no es verdadera. Creo que lo único que él quiere es ridiculizar una gran hazaña".  
Antonio do Passo desmintió también las versiones en el sentido de que la "CBD" poseía una réplica del trofeo.  
La copa fue llevada a Chile por la delegación brasileña que participó en el Congreso Sudamericano de Fútbol.



Peña, del Juniors, de Colombia y Reinaldo, del Canarias en una disputa, poco ortodoxa, del balón. Ganó Canarias 2-1 en el torneo Simón Bolívar, de fútbol. (AP Wirephoto).

O R I E N T E



F T R O L E R O